



ART D'ASIE 亚洲艺术

MARDI 15 DÉCEMBRE 2015 À 14H 2015年12月15日, 星期二, 14点
PARIS - 7 ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES

ARTCURIAL

7, Rond-Point des Champs-Élysées
75008 Paris

ASSOCIÉS

Comité exécutif:

François Tajan, **président délégué**

Fabien Naudan, **vice-président**
Matthieu Lamoure, **directeur général**
d'Artcurial Motorcars
Joséphine Dubois, **directeur financier**
et **administratif**

Directeur associé senior:

Martin Guesnet

Directeurs associés:

Stéphane Aubert
Emmanuel Berard
Olivier Berman
Isabelle Bresset
Matthieu Fournier
Bruno Jaubert

Francis Briest, **président du conseil**
de **surveillance et stratégie**

Hervé Poulain, **président d'honneur**

ART D'ASIE VENTE N°2793

Téléphones pendant l'exposition
+33 (0) 1 42 99 20 32 ou 20 13 ou 20 37

Commissaire-priseur
Isabelle Bresset

Directeur du département
Isabelle Bresset
+ 33 (0) 1 42 99 20 13
ibresset@artcurial.com

Expert
Philippe Delalande
+33 (0) 6 83 11 24 71
delalande.philippe@neuf.fr

Catalogueur
Qinghua Yin
+ 33 (0) 1 42 99 20 32
qyin@artcurial.com

Information
Céline Spinosa
+ 33 (0) 1 42 99 20 37
asie@artcurial.com

信息咨询
尹清华
+ 33 (0) 1 42 99 20 32
qyin@artcurial.com

EXPOSITIONS PUBLIQUES

Vendredi 11 décembre
11h – 19h

Samedi 12 décembre
11h – 18h

Dimanche 13 décembre
14h – 18h

Lundi 14 décembre
11h – 19h

Mardi 15 décembre
10h – 12h sur rendez-vous

VENTE MARDI 15 DÉCEMBRE 2015 À 14H

Catalogue visible sur internet
www.artcurial.com

Comptabilité vendeurs
Charlotte Norton
+ 33 (0) 1 42 99 20 23
cnorton@artcurial.com

Comptabilité acheteurs
Solène Desdouits
+33 (0) 1 42 99 20 05
sdesdouits@artcurial.com

Transport et douane
Marine Viet
Tél. : +33 (0) 1 42 99 16 57
shipping@artcurial.com

Lots en provenance hors CEE (indiqués par un ○) :
Aux commissions et taxes indiquées aux conditions
générales d'achat, il convient d'ajouter la TVA à
l'import (5,5% du prix d'adjudication)

2° de couverture et page 1 : lot 24
Page 2 : détail du lot 170



Artcurial Live Bid

Assistez en direct aux ventes
aux enchères d'Artcurial et
enchérissez comme si vous y étiez,
c'est ce que vous offre le service,
Artcurial Live Bid.
Pour s'inscrire : www.artcurial.com

Ordres d'achat,

enchères par téléphone :
Thomas Gisbert de Callac
+33 (0) 1 42 99 20 51
Fax : +33 (0) 1 42 99 20 60
bids@artcurial.com

1
**DEUX VASES MINIATURES FORMANT
TABATIÈRES EN PORCELAIN BLEU BLANC,
CHINE, DYNASTIE QING (1644 – 1912)**

L'un de forme balustre, décoré de personnages dans un jardin arboré, le couvercle orné d'objets mobiliers, l'autre piriforme décoré d'un iris, socle en bois
H. : 7 et 6 cm (2 ¾ and 2 ¼ in.)

*TWO SMALL BLUE AND WHITE PORCELAIN
MINIATURE VASES SNUFF BOTTLES, CHINA,
QING DYNASTY (1644 – 1912)*

清 青花鼻烟壶两件
高：7 cm 与 6 cm

300 – 400 €

2
TABATIÈRE EN AGATE SCULPTÉE, CHINE

De forme rectangulaire, les angles arrondis, sculptée à la façon des camées, dans une veine de couleur, d'un dragon et d'une perle enflammée; bouchon manquant, petit éclat
H. : 6,2 cm (2 ¼ in.)

A CARVED AGATE SNUFF BOTTLE, CHINA

玛瑙龙纹鼻烟壶 中国
高：6,2 cm

500 – 700 €

3
**TABATIÈRE EN JADE CÉLADON, CHINE,
DYNASTIE QING, FIN DU XIX^e SIÈCLE**

En forme de galet allongé, sculptée en léger relief de quatre dragons gui et *lingzhi*, bouchon sculpté d'une grenade
H. : 8,3 cm (3 ¼ in.)

*A CARVED CELADON JADE SNUFF BOTTLE,
CHINA, QING DYNASTY, LATE 19th CENTURY*

清十九世纪末 青玉龙纹鼻烟壶
高：8,3 cm

800 – 1 200 €

4
**TABATIÈRE EN JADE BLANC, CHINE,
DYNASTIE QING, XVIII^e SIÈCLE**

De forme balustre, reposant sur un petit pied, une face sculptée en léger relief d'un sage assis sous un pin et tenant une verreuse *Jue* dans sa main, l'autre face polie, bouchon en corail et or
H. : 6 cm (2 ¼ in.)

*A CARVED WHITE JADE SNUFF BOTTLE,
CHINA, QING DYNASTY, 18th CENTURY*

清十八世纪 白玉巧雕‘李白醉酒’鼻烟壶
高：6 cm

5 000 – 7 000 €

5
**TROIS TABATIÈRES EN AGATE, CRISTAL
DE ROCHE (CHEVEUX DE VÉNUS)
ET VERRE DE PÉKIN, CHINE**

La surface polie, la première de forme oblongue, la deuxième ovoïde et la troisième globulaire; une cuillère manquante
H. : 6,9 cm, 6,3 cm et 6 cm (2 ¾, 2 ½ and 2 ¼ in.)

*THREE AGATE, ROCK CRYSTAL AND BEIJING
GLASS SNUFF BOTTLES, CHINA*

玛瑙、水晶与玻璃鼻烟壶三件
高：6,9 cm、6,3 cm 与 6 cm

400 – 600 €



1



2



3



4



5

6
TABATIÈRE EN CRISTAL DE ROCHE
PEINTE À L'INTÉRIEUR, CHINE, XX^e SIÈCLE

De forme balustre aplatie, décorée à l'intérieur sur une face d'un lion, et sur l'autre face d'une lionne et ses petits sous une arbre dans un paysage montagneux, date et signature *Ye Zhongsan* en haut à gauche, bouchon en jade vert épinard; cuillère manquante
H.: 7,5 cm (3 in.)

A INSIDE PAINTED ROCK CRYSTAL SNUFF BOTTLE, CHINA, 20th CENTURY

二十世紀 水晶內畫獅紋鼻烟壺
高: 7,5 cm

2 500 – 3 000 €

7
TABATIÈRE EN CRISTAL DE ROCHE,
CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

De forme arrondie et aplatie, une face sculptée en léger relief de prunus, l'autre face d'iris, bouchon en corail
H.: 7,2 cm (2 ¾ in.)

A CARVED ROCK CRYSTAL SNUFF BOTTLE, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世紀 水晶梅花鸚鵡紋鼻烟壺
高: 7,2 cm

2 500 – 3 000 €

8
TABATIÈRE EN AGATE, CHINE

De forme ovoïde, une face sculptée d'un crapaud lunaire, bouchon en agate
H.: 6,7 cm (2 ½ in.)

A CARVED AGATE SNUFF BOTTLE, CHINA

瑪瑙巧雕蟾蜍鼻烟壺 中國
高: 6,7 cm

1 200 – 1 800 €

9
TABATIÈRE EN VERRE BLANC ÉMAILLÉ,
CHINE, FIN DE LA DYNASTIE QING
(1644 – 1912)

De forme balustre, reposant sur un pied lobé, une face décorée de lapins près d'un rocher et de bambous, l'autre face, de faisans sur un rocher à côté d'un prunus, un poème inscrit sur chaque face, bouchon en agate
H.: 7 cm (2 ¾ in.)

AN ENAMELLED WHITE GLASS SNUFF BOTTLE, CHINA, LATE QING DYNASTY (1644 – 1912)

清末 白料粉彩鼻烟壺
高: 7 cm

3 000 – 4 000 €



6



7



8



Face A
A 面



Face B
B 面



Détail du lot 10
局部(拍品编号10)

10
TABATIÈRE EN JADE CÉLADON, CHINE,
DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

De forme rectangulaire aux angles arrondis, une face gravée de dix-huit *luohan* (arhats) dans un paysage arboré, l'autre face décorée d'un paysage montagneux et arboré, signature, date et cachet en haut à gauche, marque apocryphe Qianlong à la base, bouchon en verre; petits éclats à l'intérieur du col
H.: 8 cm (3 in.)

A CARVED CELADON JADE SNUFF BOTTLE,
CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 青玉 '十八罗汉' 山水纹鼻烟壶
高: 8 cm
《乾隆年制》寄托款

5 000 – 7 000 €

▲ 11
TABATIÈRE EN IVOIRE SCULPTÉ, CHINE,
DYNASTIE QING, XVIII^e – XIX^e SIÈCLE

De forme rectangulaire, reposant sur un petit pied droit, les deux faces sculptées en léger relief de dragons qui stylisés, les anses en forme de têtes de dragons supportant des anneaux, bouchon en verre
H.: 7,7 cm (3 in.)

A CARVED IVORY SNUFF BOTTLE, CHINA,
QING DYNASTY, 18th – 19th CENTURY

清十八 – 十九世纪 象牙雕仿古龙纹鼻烟壶
高: 7,7 cm

3 000 – 4 000 €

12
PENDENTIF EN JADE BLANC SCULPTÉ,
CHINE

De forme triangulaire, sculpté d'un entrelacs de *lingzhi*, le cordon agrémenté d'une perle en lapis-lazuli
H.: 3,8 cm (1 ½ in.)

A CARVED WHITE JADE PENDANT, CHINA

白玉巧雕灵芝纹佩 中国
高: 3,8 cm

1 800 – 2 200 €

13
BOUCLE DE CEINTURE EN JADÉITE,
CHINE, FIN DU XIX^e SIÈCLE

Sculptée en deux parties, l'une des extrémités ornée d'une tête de dragon, le dessus à décor de *chilong* ajourés dans une veine brune de la pierre
L.: 9 cm (3 ½ in.)

A CARVED JADEITE BELT BUCKLE, CHINA,
LATE 19th CENTURY

清十九世纪末 翡翠巧雕螭龙扣钩
长: 9 cm

1 000 – 1 500 €



10



12



11



13



14

14
GROUPE EN JADE CÉLADON PÂLE, CHINE, DÉBUT DU XIX^e SIÈCLE

Sculpté et ajouré de fruits, fleurs et branchages feuillagés
l. : 6,8 cm (2 ¾ in.)

A CARVED PALE CELADON JADE GROUP, CHINA, EARLY 19th CENTURY

清十九世纪初 青白玉花果纹佩
宽: 6,8 cm

1 500 – 2 000 €

15
CHAMEAU EN JADE BLANC ET ROUILLE SCULPTÉ, CHINE

Représenté couché, les pattes repliées, la tête tournée vers l'arrière
L. : 5,5 cm (2 ¼ in.)

A CARVED WHITE AND RUSSET JADE CAMEL, CHINA

白玉留皮骆驼小摆件 中国
长: 5,5 cm

2 000 – 3 000 €

16
REPOSE-PINCEAUX EN CRISTAL DE ROCHE, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII^e SIÈCLE

En forme de montagne à cinq sommets; manques à trois pointes et éclat à une autre
H. : 7,8 cm (3 in.)

A CARVED ROCK CRYSTAL BRUSH REST, CHINA, QING DYNASTY, 18th CENTURY

清十八世纪 水晶笔山
高: 7,8 cm

200 – 300 €

17
PETIT VASE EN AGATE, CHINE

Décoré en relief de trois oiseaux perchés sur des branchages de fruits entourant le vase, socle en bois; couvercle manquant
H. : 9 cm (3 ½ in.)

A CARVED AGATE VASE, CHINA

玛瑙雕花鸟小瓶 中国
高: 9 cm

300 – 400 €



15

18
COUPE EN AGATE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

En forme d'une feuille aux veines apparentes, la bordure ondulée, une tige et sa fleur formant l'anse et supportant un anneau mobile; un éclat et fêle associé
l. : 12,5 cm (4 ¾ in.)

A CARVED AGATE LEAF FORM CUP, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 玛瑙巧雕叶形笔洗
宽: 12,5 cm

1 000 – 1 500 €

19
RINCE-PINCEAUX EN AGATE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

De forme ovale reposant sur un petit pied, deux *chilong* sculptés en relief aux extrémités formant les anses, socle en bois
l. : 10,6 cm (4 in.)

A CARVED AGATE BRUSH WASHER, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 玛瑙巧雕双螭龙笔洗
宽: 10,6 cm

600 – 800 €



17



16



18



19



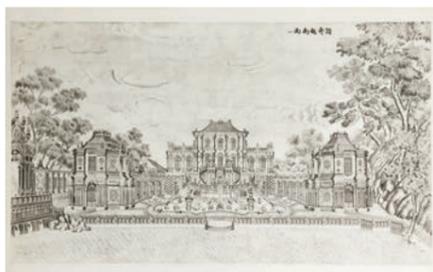
20
CINQ GRAVURES SUR VÉLIN
REPRÉSENTANT L'ANCIEN PALAIS D'ÉTÉ
YUANMINGYUAN, PARIS, 1977

Reproductions de cinq des vingt planches gravées de 1783 à 1786, représentant les pavillons à l'architecture occidentale, jardins à la française et bassins, dessinés et créés par Guisepppe Castiglione pour l'Empereur *Qianlong*, chaque gravure portant une inscription : *Xie Qi Qu Nan Mian Yi* (Première vue, Sud de *Xie Qi Qu*) ; *Xie Qi Qu Bei Mian Er* (Deuxième vue, Nord de *Xie Qi Qu*) ; *Guan Shui Fa Zheng Mian Shiliu* (Seizième vue, Face de *Guan Shui Fa*) ; *Hai Yan Tang Nan Mian Shisan* (Treizième vue, Sud du pavillon *Hai Yan Tang*) ; *Yang Que Long Dong Mian Qi* (Septième vue, Est de *Yang Que Long*)
 Dimensions de la gravure : 51 x 88,2 cm (20 x 34 ¼ in.)

FIVE ENGRAVINGS OF THE SUMMER PALACE
YUANMINGYUAN, PARIS, 1977

1977 圆明园版画六幅 巴黎
 尺寸(每幅) : 51 x 88,2 cm

3 000 – 4 000 €



20

21
BOUTON DE COIFFE DE MANDARIN EN
CORAIL, BRONZE DORÉ ET INCRUSTATIONS
DE PERLES, CHINE, DYNASTIE QING,
XVIII^e SIÈCLE

Le bouton en corail posé sur une base semi-circulaire en bronze doré finement sculptée de fleurs et rinceaux, incrustée de six perles naturelles, monté sur un socle en bois ; accidents au corail
 Hauteur sans le socle : 6 cm (2 ¼ in.)

A CORAL, GILT BRONZE AND PEARLS INLAID
MANDARIN HAT FINIAL, CHINA, QING
DYNASTY, 18th CENTURY

清十八世纪 嵌珍珠铜鎏金珊瑚顶珠
 高 : 6 cm

5 000 – 7 000 €

22
SCEPTRE RUYI EN BOIS, CHINE

En forme de branche noueuse, la tête sculptée d'un grand *lingzhi*, le manche orné de plusieurs petits *lingzhi* et de grenades, et agrémenté de passementeries
 L. : 39,5 cm (12 ½ in.)

A CARVED BOXWOOD RUYI SCEPTRE, CHINA

巧雕灵芝纹木如意 中国
 长 : 39,5 cm

800 – 1 200 €

23
COFFRET À CACHET EN LAQUE ROUGE
ET DÉCOR À L'OR, CHINE, DYNASTIE QING,
XVIII^e SIÈCLE

De forme carrée, le couvercle légèrement trapézoïdal, la base en forme de socle en bois sculpté, laqué noir et or et incrusté de pierres rouges, les côtés du coffret ornés d'objets mobiliers et compositions florales, le dessus du couvercle d'un dragon lové stylisé
 Dimensions : 20,7 x 16,2 x 16,1 cm (8 x 6 ¼ x 6 ¼ in.)

A GILT-DECORATED RED LACQUER SEAL
BOX AND COVER, CHINA, QING DYNASTY,
18th CENTURY

清十八世纪 漆木描金印章盒
 尺寸 : 20,7 x 16,2 x 16,1 cm

3 500 – 4 500 €



21



22



23



24

24
ENSEMBLE DE TEXTILES EN SOIE
BRODÉE, CHINE, DYNASTIE QING, DE
LA FIN DU XVIII^e À LA FIN DU XIX^e SIÈCLE

Comprenant quatre housses de coussin de trône, deux de forme rectangulaire à fond bleu et décor brodés de fleurs, chauve-souris et motifs géométriques, les deux autres ronds à fond jaune et bleu brodés de fleurs, chauve-souris et rinceaux, une grande housse de coussin de banquette à décor brodé de fleurs, poissons, emblèmes, chauve-souris et rinceaux sur fond de soie jaune, un badge de rang décoré d'une grue, deux bourses en soie brodée, six textiles divers à décor de fleurs et papillons; usures et déchirures

A SET OF EMBROIDERED SILK TEXTILES, CHINA, QING DYNASTY, FROM LATE 18th TO LATE 19th CENTURY

清十八世纪末 – 十九世纪末 丝织品

1 500 – 2 000 €



25

25
DESSUS DE HOUSSE DE COUSSIN DE
BANQUETTE EN SOIE BRODÉE, CHINE,
DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

De forme rectangulaire, brodé en fils polychromes de fleurs de lotus, pivoines et rinceaux feuillagés à fond beige clair
Dimensions: 164 x 113 cm (64 ½ x 44 ¼ in.)

AN EMBROIDERED SILK BENCH CUSHION COVER, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 莲纹丝织品
尺寸: 164 x 113 cm

800 – 1 200 €

▲ 26
PETIT COFFRET EN IVOIRE DE CANTON
SCULPTÉ, CHINE, DYNASTIE QING,
FIN DU XIX^e SIÈCLE

De forme rectangulaire, reposant sur quatre petits pieds, entièrement sculpté et ajouré, d'un cartouche lobé orné d'une scène animée sur fond ajouré de sapèques encadré d'une frise de fleurs sur le couvercle, et de petits cartouches de scènes animées sur les côtés; clé manquante
Dimensions: 4,7 x 11 x 7,4 cm (1 ¾ x 4 ¼ x 3 in.)

A CANTON CARVED IVORY BOX AND COVER, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19th CENTURY

清十九世纪末 象牙镂雕人物故事方盒
尺寸: 4,7 x 11 x 7,4 cm

500 – 700 €

▲ 27
VASE EN IVOIRE DE CANTON SCULPTÉ,
CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XIX^e SIÈCLE

De forme balustre, en partie hexagonale, sculpté et ajouré de personnages et pavillons dans un jardin arboré, reposant sur un pied décoré de *lingzhi* et feuillages, le col reprenant le décor de la panse; petits accidents et petits manques
H.: 20,8 cm (8 ¼ in.)

A CANTON CARVED IVORY VASE, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19th CENTURY

清十九世纪末 象牙镂雕人物故事六棱瓶
高: 20,8 cm

800 – 1 200 €

▲ 28
DEUX ÉTUIS À CARTE EN IVOIRE DE
CANTON SCULPTÉ, CHINE, DYNASTIE QING,
FIN DU XIX^e SIÈCLE

Rectangulaires, la surface entièrement sculptée de scènes de personnages et pagodes dans des jardins arborés
Dimensions: 11,3 x 7,3 cm et 9,5 x 5,4 cm (4 ½ x 3 in. and 3 ¾ x 2 in.)

TWO CANTON CARVED IVORY CARD CASES, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19th CENTURY

清十九世纪末 象牙满雕名片盒两件
尺寸: 11,3 x 7,3 cm 与 9,5 x 5,4 cm

500 – 700 €

▲ 29
ÉVENTAIL EN IVOIRE DE CANTON
SCULPTÉ, CHINE, DYNASTIE QING,
FIN DU XIX^e SIÈCLE

Les extrémités sculptées de scènes animées sur des terrasses de pavillons, les brins ajourés de personnages et pagodes; deux attaches manquantes
L.: 30,5 cm (12 in.)

A CANTON CARVED IVORY FAN, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19th CENTURY

清十九世纪末 象牙巧雕人物故事折扇
长: 30,5 cm

600 – 800 €



26



28



27



29



30

**BRÛLE-PARFUM COUVERT EN BRONZE
PARTIELLEMENT DORÉ, CHINE,
XVII^e SIÈCLE**

En forme de double gourde, reposant sur un pied légèrement évasé, l'anse de suspension sculptée de deux têtes de dragons affrontés tenant dans leurs gueules une perle, la base des anses en forme de balles de brocart, au-dessus de deux lions bouddhiques dorés sculptés en relief sur la panse, la bordure du col ornée d'une frise de pétales de lotus dorés, le couvercle ajouré de fleurs de lotus et rinceaux, la prise en forme de fleur épanouie, marque apocryphe *Xuande* à la base

H. : 15,3 cm (6 in.)

*A PARCEL-GILT BRONZE DOUBLE-GOURDE
FORM CENSER AND COVER, CHINA,
17th CENTURY*

十七世纪 鎏金铜双狮葫芦形香炉 中国
高：15,3 cm

5 000 – 7 000 €





31

31
BOL EN GRÈS ÉMAILLÉ JUNYAO, CHINE, DYNASTIE YUAN (1271 – 1368)

Reposant sur un petit pied, recouvert d'une belle glaçure bleu ciel craquelée, socle en bois
D.: 17,5 cm (7 in.)

A JUNYAO BOWL, CHINA, YUAN DYNASTY (1271 – 1368)

元 钧窑碗
直径: 17,5 cm

800 – 1 200 €

32
PETIT BOL EN GRÈS À LA GLAÇURE 'FOURRURE DE LIÈVRE', CHINE, DYNASTIE SONG, XII^e SIÈCLE

Reposant sur un petit pied, l'intérieur et l'extérieur recouverts d'une belle glaçure brune noire imitant la fourrure de lièvre, socle en bois
H.: 4,5 cm (1 ¼ in.)

A SMALL 'HARES – FUR' BOWL, CHINA, SONG DYNASTY, 12th CENTURY

宋十二世纪 兔毫盏
高: 4,5 cm

500 – 700 €



32

33
VASE EN GRÈS À GLAÇURE BRUN FONCÉ CIZHOU, CHINE, DYNASTIE YUAN, XIV^e SIÈCLE

De forme ovoïde, la panse incisée de grandes fleurs et feuilles stylisées, l'épaule orné d'une frise de rinceaux, le petit col agrémenté de deux petites anses
H.: 33,5 cm (13 in.)

A CIZHOU BROWN CUT – GLAZE VASE, CHINA, YUAN DYNASTY, 14th CENTURY

元十四世纪 磁州窑黑釉花卉纹瓶
高: 33,5 cm

1 500 – 2 000 €

34
GRAND PLAT EN GRÈS ÉMAILLÉ CÉLADON LONGQUAN, CHINE, DYNASTIE MING, XV^e SIÈCLE

Circulaire, à décor incisé au centre de fleurs; fêlé
D.: 38,5 cm (15 ¼ in.)

A LARGE LONGQUAN CELADON DISH, CHINA, MING DYNASTY, 15th CENTURY

明十五世纪 花卉纹龙泉大盘
直径: 38,5 cm

1 000 – 1 500 €

35
GRAND PLAT EN GRÈS ÉMAILLÉ CÉLADON LONGQUAN, CHINE, DYNASTIE MING, XV^e – XVI^e SIÈCLE

Circulaire, à décor incisé et moulé au centre de fleurs et feuillages, une frise de pétales sur l'aile, la bordure ornée de *ruyi*, l'extérieur orné de pétales
D.: 37 cm (14 ½ in.)

A LARGE LONGQUAN CELADON DISH, CHINA, MING DYNASTY, 15th – 16th CENTURY

明十五 – 十六世纪 花卉纹龙泉大盘
直径: 37 cm

1 000 – 1 500 €

36
GRAND VASE YENYEN EN GRÈS ÉMAILLÉ CÉLADON LONGQUAN, CHINE, MING DYNASTIE, XV^e – XVI^e SIÈCLE

De forme balustre, la panse à décor incisé et moulé de fleurs et rinceaux feuillagés, le long col largement évasé reprenant le même décor, la base ornée de stries, socle en bois sculpté
H.: 48 cm (18 ¾ in.)

A LARGE CELADON GLAZED LONGQUAN YENYEN VASE, CHINA, DYNASTY MING, 15th - 16th CENTURY

明十五 – 十六世纪 花卉纹龙泉大瓶
高: 48 cm

4 000 – 6 000 €



33

37
PLAT EN PORCELAINE CÉLADON LONGQUAN, CHINE, DYNASTIE MING, XV^e SIÈCLE

De forme circulaire, recouvert d'une glaçure céladon, à décor incisé et moulé d'une pivoine au centre et de volutes sur l'aile
D.: 32 cm (12 ½ in.)

A LONGQUAN CELADON GLAZED CIRCULAR DISH, CHINA, MING DYNASTY, 15th CENTURY

明十五世纪 牡丹纹龙泉大盘
直径: 32 cm

2 000 – 4 000 €



34



35



37



36

38
**BOL EN GRÈS ÉMAILLÉ BLANC, CHINE,
DYNASTIE SONG – YUAN, XIII^e SIÈCLE**

De forme tronconique, reposant sur un petit pied, socle en bois
D. : 11 cm (4 in.)

*A WHITE GLAZED PORCELAIN BOWL, CHINA,
SONG – YUAN DYNASTY, 13th CENTURY*

宋 – 元十三世纪 白釉小碗
直径: 11 cm

200 – 300 €

39
**DEUX VASES EN PORCELAIN
À GLAÇURE CRÈME ET BLANCHE,
CHINE, XVII^e ET XVIII^e SIÈCLE**

Le premier de forme cylindrique, orné de têtes d'animaux formant les anses au milieu d'une frise de grecques, le deuxième, balustre, reposant sur un pied évasé, la panse à décor incisé de fleurs et rinceaux feuillagés; le col coupé
H. : 20 et 22,5 cm (7 ¾ et 8 ¾ in.)

*TWO CREAM AND WHITE GLAZE PORCELAIN
VASES, CHINA, 17th AND 18th CENTURY*

十七与十八世纪 白釉瓶两件 中国
高: 20 cm 与 22,5 cm

800 – 1 200 €



38

40
**GRANDE JARRE EN GRÈS ÉMAILLÉ NOIR,
CHINE, DYNASTIE YUAN-MING,
XIV^e – XV^e SIÈCLE**

Le corps massif, la panse bombée et légèrement facettée, recouverte d'une glaçure noire
H. : 37,5 cm (14 ¾ in.)

*A BLACK GLAZED JAR, CHINA, YUAN-MING
DYNASTY, 14th – 15th CENTURY*

元 – 明 十四 – 十五世纪 黑釉大罐
高: 37,5 cm

1 000 – 1 500 €

41
**GRAND PLAT EN PORCELAIN
POLYCHROME SWATOW, CHINE, XVI^e SIÈCLE**

Circulaire, décoré au centre d'un *qilin*, entouré de pivoinés et oiseaux, l'aile ornée de cartouches de fleurs rayonnantes; fêle
D. : 37 cm (14 ½ in.)

*A LARGE SWATOW POLYCHROM PORCELAIN
DISH, CHINA, 16th CENTURY*

十六世纪 麒麟莲纹大盘 中国汕头
直径: 37 cm

2 500 – 3 000 €



40



41



39

42

PLAQUE EN GRÈS ÉMAILLÉ TURQUOISE, AUBERGINE, VERT ET OCRE, MONTÉE EN ÉCRAN DE TABLE, CHINE, DYNASTIE MING, XVII^e SIÈCLE

Décorée en relief de *shoulao* au centre, sur son daim, au-dessus de nuages, entouré de plusieurs immortels debout sur des nuages, d'une grue, d'un vase ding et d'une tortue, encadrement et support en bois postérieurs; manques et accidents

Dimensions de la plaque: 28,5 x 29 cm (11 ¼ x 11 ½ in.)

A TURQUOISE, AUBERGINE, GREEN AND OCHRE GLAZED PLAQUE MOUNTED AS A TABLE SCREEN, CHINA, MING DYNASTY, 17th CENTURY (THE FRAME AND STAND LATER)

明十七世纪 蓝釉雕陶神仙图插屏
尺寸: 28,5 x 29 cm

1 500 – 2 000 €

43

ROCHER DE LETTRÉ EN PIERRE LINGBI, CHINE

La pierre noire, dressée sur un socle en bois, présentant de multiples alvéoles

Hauteur sans le socle: 26 cm (10 ¼ in.)

A LINGBI SCHOLAR'S ROCK, CHINA

灵璧石山子 中国
高: 26 cm

1 500 – 2 000 €

44

VASE EN RACINE SCULPTÉE, CHINE

Suivant la forme de la racine noueuse
H.: 42,5 cm (16 ½ in.)

A ROOT WOOD VASE, CHINA

根雕笔筒 中国
高: 42,5 cm

800 – 1 200 €

45

BASE EN RACINE SCULPTÉE, CHINE

Coupée horizontalement, la bordure torturée selon les veines du bois

L.: 40,5 cm (16 in.)

l: 26,5 cm (10 ½ in.)

A NATURAL ROOT BASE, CHINA

根雕木托 中国
长: 40,5 cm
宽: 26,5 cm

400 – 600 €



42



43



44



45

46
OUVRAGE ET SON ÉTUI

CHINESE PAINTING WITH THE ORIGINAL PAINTINGS & DISCOURSES ON CHINESE ART BY PROFESSOR CHANG DA-CHIEN, KAO LING MEI

《张大千画》书籍一本

300 – 400 €

47
STATUETTE DE DIGNITAIRE ASSIS EN BOIS SCULPTÉ, CHINE, XVII^e – XVIII^e SIÈCLE

Représenté assis sur un trône, sa main droite tenant un rouleau, sa main gauche posée sur son genou, le visage serein, portant un bonnet, traces de dorures; un trou dans le dos
H.: 30 cm (11 ¼ in.)

A CARVED WOOD FIGURE OF A SEATED DIGNITARY, CHINA, 17th – 18th CENTURY

十七-十八世纪 木雕贤士坐像 中国
高: 30 cm

1 000 – 1 500 €



46

▲ 48
PANNEAU EN BOIS ET INCRUSTATIONS D'IVOIRE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE,

De forme hexagonale, décoré en incrustations d'ivoire d'un cabinet de curiosité, objets mobilier, de grues et de pêches; petits manques et une incrustation restaurée
H.: 30 cm (11 ¼ in.)
l.: 28,5 cm (11 ¼ in.)

AN IVORY INLAID WOOD PANNEL, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 嵌象牙六棱屏
高: 30 cm
宽: 28,5 cm

400 – 600 €



48

49
ÉCRAN DE TABLE EN BOIS, BAMBOU ET JADE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

L'écran en bois incrusté d'un médaillon central en bambou sculpté d'une scène de bataille, et quatre petits personnages en jade de style archaïque, socle en bois sculpté et ajouré
Dimensions de l'écran: 13 x 16,4 cm (5 x 6 ¼ in.)

A WOOD, BAMBOO AND JADE INLAID TABLE SCREEN, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 嵌竹片木插屏
尺寸: 13 x 16,4 cm

500 – 700 €

50
QUARANTE-TROIS SOCLES ET SEPT COUVERCLES EN BOIS SCULPTÉ, CHINE

De formes diverses; accidents et manques

FORTY THREE CARVED WOODEN STANDS AND SEVEN COVERS, CHINA

木雕底座四十三件与木盖七件 中国

1 800 – 2 200 €



50



47



49



51
TENTURE EN SOIE BRODÉE, CHINE,
DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

Finement brodée sur fond rouge, en fils métalliques argent, de trois motifs de dragons et lions bouddhiques encerclant une fleur de lotus et rinceaux, la bordure ornée d'animaux du zodiaque
Dimensions : 270,5 x 101 cm (106 ½ x 39 ¾ in.)

AN EMBROIDERED SILK PANEL, CHINA,
QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 龙纹丝织品
尺寸：270,5 x 101 cm

1 500 – 2 000 €

52
TROIS TENTURES EN SOIE BRODÉE,
CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE GUANGXU
(1871 – 1908)

Les deux premiers brodés de fils polychromes et métalliques dorés, à décor de lions bouddhiques pourchassant des balles brocart, le dernier en soie brodée de trois dragons à la poursuite de perles enflammées parmi les nuages, au-dessus de flots tumultueux; usures et manques
Dimensions : 38 x 160 cm (14 ¾ x 63 in.)
et 51 x 19 x 2 cm (20 x 7 ¼ x 0 ¼ in.)

THREE EMBROIDERED SILK PANELS, CHINA,
QING DYNASTY, GUANGXU PERIOD (1871 – 1908)

清光绪 丝织品三件
尺寸：38 x 160 cm 与 51 x 19 x 2 cm

500 – 700 €



52

53
ARMOIRE EN BOIS SCULPTÉ, CHINE,
DYNASTIE QING (1644 – 1912)

Ouvrant à deux portes sculptées de rinceaux feuillagés et chauve-souris découvrant deux tiroirs inférieurs et deux coffres dans la partie basse, l'extérieur de la partie inférieure sculptée de chauve-souris et rinceaux au-dessus d'un motif de grecques sur un bandeau, ferrures et charnières en cuivre et cadenas de fermeture; quelques restaurations
H. : 201 x 125,4 x 57,5 cm (79 x 49 ¼ x 22 ½ in.)

A CARVED HARWOOD CABINET (GUI), CHINA,
QING DYNASTY (1644 – 1912)

清 浮雕西番莲纹木柜
尺寸：201 x 125,4 x 57,5 cm

Le motif floral sculpté rappelle le style baroque du Palais du *Yuanmingyuan*, commandité par l'Empereur *Qianlong*; une armoire similaire a été vendue à Sotheby's New York le 17 mars 2015, lot 236.

The floral carved motif reminds the baroque-style of the Yuanmingyuan Palace commissioned by Emperor Qianlong; a similar hardwood cabinet was sold at Sotheby's New York, 17 March 2015, lot 236.

4 000 – 6 000 €



53

54
DEUX GROUPES ET UN PENDENTIF EN AMÉTHYSTE, CHINE, DYNASTIE QING (1644 – 1912)

Les deux groupes en forme de pêches et fruits et leurs branchages feuillagés sur lesquels sont posés un crapaud et un oiseau, le pendentif à décor de fruits et d'oiseau ; éclats sur les groupes
Hauteur des deux groupes : 4,8 et 5,3 cm (1 ¾ and 2 in.)
Hauteur du pendentif : 4 cm (1 ½ in.)

TWO CARVED AMETHYST GROUPS AND AN AMETHYST PENDANT, CHINA, QING DYNASTY (1644 – 1912)

清 紫水晶寿桃摆件两件与花鸟纹佩一件
高(摆件) : 4,8 cm 与 5,3 cm
高(佩) : 4 cm

800 – 1 200 €

55
RINCE PINCEAUX EN JADE, CHINE

En forme de feuille de lotus, socle en bois
H. : 5 cm (2 in.)

A CARVED JADE CUP, CHINA

玉雕荷叶形水洗 中国
高 : 5 cm

300 – 400 €

56
RINCE-PINCEAUX EN AMÉTHYSTE, CHINE, FIN DU XIX^e – DÉBUT DU XX^e SIÈCLE

La panse globulaire aplatie, deux dragons sculptés en relief sur le pourtour, la bordure gravée d'une frise de grecques ; petits éclats
L. : 14 cm (5 ½ in.)

A CARVED AMETHYST BRUSH-WASHER, CHINA, LATE 19th – EARLY 20th CENTURY

十九世纪晚期 - 二十世纪早期 紫水晶雕
双龙笔洗 中国
宽 : 14 cm

400 – 600 €

57
CINQ FIBULES ET UN BOUTON EN JADE CÉLADON PÂLE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

Quatre fibules sculptées et ajourées sur la partie supérieure d'un *ch'ilong*, la cinquième de fleurs et rinceaux, les extrémités formées d'une tête de dragon et le dessous des agrafes poli et orné d'un bouton
Longueur des fibules : de 8,2 à 8,6 cm (3 to 3 ¼ in.)
Diamètre du bouton : 4,2 cm (1 ½ in.)

FIVE CARVED PALE CELADON JADE BELT HOOKS AND A JADE BUTTON, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 青白玉龙带钩五件与花形扣子一支
长(带钩) : 8,2 cm 至 8,6 cm
直径(扣子) : 4,2 cm

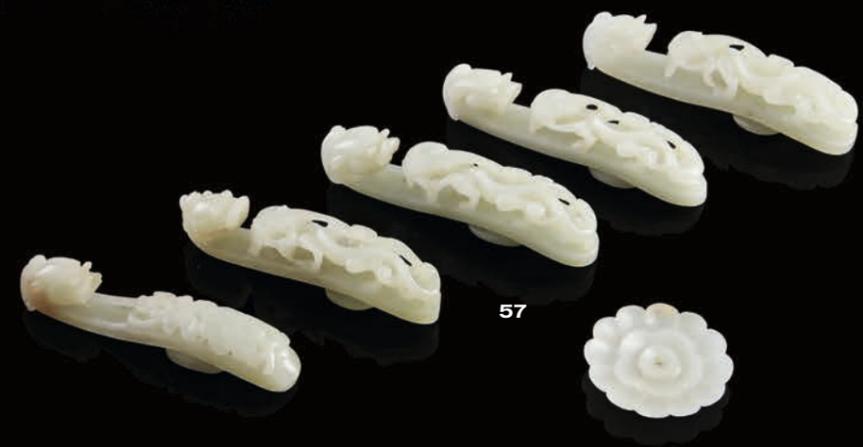
1 800 – 3 000 €



55



56



57



54

58

**BOÎTE COUVERTE EN LAQUE ROUGE
SCULPTÉE, CHINE, DYNASTIE QING,
ÉPOQUE JIAQING (1796 – 1820)**

En forme de pêche, le couvercle richement sculpté au centre d'un immortel et ses deux serviteurs dans un paysage arboré et rocailleux, entouré d'un motif de chauves-souris, et d'une large bande de pêches, grenades, pivoines, citrons digités et feuillages, la boîte reprenant le même décor, l'intérieur laqué noir ; petits manques

l. : 16,5 cm (6 ½ in.)

A RED CARVED LACQUER PEACH FORM BOX AND COVER, CHINA, QING DYNASTY, JIAQING PERIOD (1796 – 1820)

清嘉庆 剔红寿桃形宝盒
宽: 16,5 cm

3 000 – 4 000 €



59

**GRAND PLATEAU EN LAQUE ROUGE
SCULPTÉE, CHINE, DYNASTIE QING,
DÉBUT DU XIX^e SIÈCLE**

De forme hexagonale, décoré de trois sages jouant au jeu de *go* sous un pin, un autre debout sur la rive appelant un bûtelier, dans un paysage lacustre et montagneux, le fond en motifs de vagues pour la partie lacustre et losangé pour la rive, le pourtour sculpté de pivoines, fleurs et feuillages, l'extérieur orné de fleurs et rinceaux feuillagés, le dessous laqué noir ; manques sur les angles

D. : 40 cm (15 ¾ in.)

A RED CARVED LACQUER HEXAGONAL TRAY, CHINA, QING DYNASTY, EARLY 19th CENTURY

清十九世纪初 剔红人物山水六棱盘
直径: 40 cm

3 000 – 4 000 €



60
**ORNEMENT EN JADE SCULPTÉ, CHINE,
DYNASTIE QING (1644 – 1912)**

Sculpté et ajouré d'une feuille de lotus,
de trois grues et de plantes aquatiques
H. : 3,8 cm (1 ½ in.)

*A CARVED JADE ORNAMENT, CHINA,
QING DYNASTY (1644 – 1912)*

清 镂雕仙鹤莲叶纹玉坠
高 : 3,8 cm

800 – 1 200 €

61
**PENDENTIF EN JADE BLANC ET ROUILLE,
CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE**

En forme de courge, la partie supérieure
sculptée d'un *chilong* tenant une tige de *lingzhi*
dans sa gueule, socle en bois
H. : 5,2 cm (2 in.)

*A WHITE AND RUSSET JADE PENDANT, CHINA,
QING DYNASTY, 19th CENTURY*

清十九世纪 白玉留皮螭龙纹佩
高 : 5,2 cm

1 000 – 1 500 €

62
PENDENTIF EN JADE BLANC, CHINE

Sculpté et ajouré de divers coquillages
H. : 3,5 cm (1 ¼ in.)

A CARVED WHITE JADE PENDANT, CHINA

白玉巧雕贝壳佩 中国
高 : 3,5 cm

600 – 800 €

63
**BAGUE D'ARCHER EN AGATE, CHINE,
DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE**

L'extérieur sculpté à la façon camée dans
une veine brune de la pierre, un cavalier tenant
une bannière
D. : 3,4 cm (1 ¼ in.)

*A CARVED AGATE ARCHER'S RING, CHINA,
QING DYNASTY, 19th CENTURY*

清十九世纪 玛瑙扳指
直径 : 3,4 cm

700 – 900 €

64
**PENDENTIF EN JADE BLANC ET ROUILLE,
CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE**

À décor de *lingzhi* et chauve-souris, socle en bois
L. : 5 cm (1 ¾ in.)

*A CARVED WHITE AND RUSSET JADE LINGZHI
PENDANT, CHINA, QING DYNASTY, 19th
CENTURY*

清十九世纪 白玉留皮灵芝蝠纹佩
长 : 5 cm

1 500 – 2 000 €



61



62



63



Face A
A 面

60



Face B
B 面



64

65

**PAIRE DE PLAQUES EN JADE CÉLADON
PÂLE SCULPTÉ, CHINE, DYNASTIE QING,
ÉPOQUE QIANLONG (1736 – 1795)**

De forme rectangulaire, la première plaque sculptée sur une face de deux pirogues en forme de troncs noueux dans lesquelles naviguent des personnages accompagnés d'échassiers, sur une rivière aux flots tumultueux, coulant au milieu d'un paysage rocailleux planté de pins, un pavillon en surplomb dans la montagne, apparaissant également sur le revers au-dessus de deux daims grim pant sur les rochers; l'autre plaque présentant le même décor de pavillon et montagnes rocheuses d'où jaillit une cascade au pied de laquelle discutent deux sages accompagnés d'un daim, un kiosque dans l'anfractuosit é d'une falaise rocheuse où poussent des arbres noueux sur l'autre face
H. : 24,3 cm (9 ½ in.)
L. : 18 cm (7 in.)

Provenance :

Ancienne collection du Président de la République Française Félix Faure (1841 – 1899) et dans la famille depuis.

Ce lot est vendu en collaboration avec la Maison de vente Artcurial-Toulouse-Rivet.

*A PAIR OF PALE CELADON JADE CARVED
PANELS, CHINA, QING DYNASTY,
QIANLONG PERIOD (1736 – 1795)*

清乾隆 青白玉双面巧雕人物山水砚屏一对
尺寸：24.3 x 18 cm

来源：

法国前总统菲利·福尔(1841 – 1899)旧藏，后为家族承传。

50 000 – 70 000 €



Face A
A 面

Les écrans de table en jade ne sont pas communs avant le règne de l'Empereur *Qianlong* en raison de la rareté de la matière. Ils sont sculptés à partir de pierres translucides soigneusement choisies permettant d'améliorer les scènes sculptées dans une lumière traversante.

Les sculpteurs utilisent avec habileté les veines naturelles de la pierre pour façonner le décor. Cherchant à imiter la peinture, les écrans de table en jade représentent des scènes de la littérature classique, contes taoïstes et scènes de la nature.

À comparer avec un écran de table similaire dans les collections du National Palace Museum à Taipei, présenté à l'exposition *The Refined Taste of the Emperor, Special Exhibition of Archaic and Pictorial Jades of the Ch'ing Court*, Taipei, 1997, cat. no. 72; un autre écran provenant de la collection de Mary Porter Walsh, est illustré dans *A Romance With Jade from the De AnTang Collection*, Palace Museum, Beijing, 2004, cat. no. 67.

Table screens of this type, seldom made of jade prior to the reign of the Qianlong Emperor due to the rarity of the material, were fashioned from carefully chosen translucent stones that would enhance the carved pictorial scenes when light was shone through.

The way of using natural flaws into the composition shows the ingenuity of the carvers. Considered the equivalent of paintings in stone, jade table screens depict scenes from classical literature, Daoist tales and scenes of the nature.

*Compare a similar table screen in the National Palace Museum, Taipei, included in the Museum's exhibition *The Refined Taste of the Emperor, Special Exhibition of Archaic and Pictorial Jades of the Ch'ing Court*, Taipei, 1997, cat. no. 72; another screen, originally from the collection of Mary Porter Walsh, is illustrated in *A Romance With Jade from the De AnTang Collection*, Palace Museum, Beijing, 2004, cat. no. 67.*



Face B
B 面

66

GROUPE EN JADE BLANC ET GRIS, CHINE,
DYNASTIE QING (1644 – 1912)

Représentant une chimère et son petit
sur son dos
H. : 4 cm (1 ½ in.)

A CARVED GREY JADE GROUP, CHINA,
QING DYNASTY (1644 – 1912)

清 灰玉雕子母兽佩
高: 4 cm

700 – 900 €

67

PLAQUE EN JADE CÉLADON PÂLE, CHINE

De forme rectangulaire, une face décorée en
léger relief d'orchidées, deux oiseaux et quatre
caractères, l'autre face d'un poème
H. : 6 cm (2 ¼ in.)

A CARVED PALE CELADON JADE PLAQUE,
CHINA

青白玉花鸟纹佩 中国
高: 6 cm

800 – 1 200 €

68

BOUCLE DE CEINTURE EN JADE CÉLADON
PÂLE, CHINE, DYNASTIE QING,
FIN DU XIX^e SIÈCLE

Sculptée en deux parties, l'une des extrémités
ornée d'une tête de dragon, le dessus à décor
d'oiseaux et motifs floraux
L. : 8 cm (3 in.)

A CARVED PALE CELADON JADE BELT BUCKLE,
CHINA, QING DYNASTY, LATE 19th CENTURY

清十九世纪末 青白玉花鸟纹扣钩
长: 8 cm

600 – 800 €

69

PENDENTIF EN JADE BLANC, CHINE

De forme cylindrique, décoré en léger relief
de nuages
H. : 6 cm (2 ½ in.)

A CARVED WHITE JADE PENDANT, CHINA

白玉巧雕云纹佩 中国
高: 6 cm

500 – 700 €

70

PENDENTIF EN JADÉITE, CHINE

La plaque sculptée et ajourée de phénix et fleurs
H. : 4,5 cm (1 ¾ in.)

A CARVED JADEITE PENDANT, CHINA

巧雕凤凰纹翡翠佩 中国
高: 4,5 cm

300 – 400 €

71

DEUX PENDENTIFS EN JADE CÉLADON
ET UN PENDENTIF EN JADÉITE ET AGATE,
CHINE

Les deux pendentifs en forme de paniers
fleuris, chacun surmonté d'un petit disque *bi* ;
le pendentif en jadéite, à décor d'une feuille de
lotus sur laquelle sont posée un dragon et deux
sapèques, suspendu à un singe en agate sur une
chaîne métallique

Hauteur des pendentifs en jade céladon :
3 et 3,6 cm (1 ¼ and 1 ½ in.)

Hauteur du pendentif en jadéite : 4,2 cm (1 ¾ in.)

TWO CARVED CELADON JADE PENDANTS AND
A CARVED JADEITE AND AGATE PENDANT,
CHINA

青玉巧雕佩一对与翡翠龙纹佩一件 中国
高: 3cm、3,6 cm 与 4,2 cm

800 – 1 200 €

72

Lot non venu



66



67



68



69



70



71

73

VASE EN VERRE DE PÉKIN, CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE ET POSSIBLEMENT ÉPOQUE QIANLONG (1736 – 1795)

De forme balustre, reposant sur une base légèrement évasée, la panse décorée en overlay rouge de rochers, pins, fleurs, papillons, chèvres, pagode et nuages, le col rehaussé d'une frise de feuilles de bananiers et de motifs géométriques, la bordure de *ruyi*; accidents et restaurations à la bordure du col et à la base

H. : 20,5 cm (8 in.)

A BEIJING RED OVERLAY WHITE GLASS VASE, CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG MARK AND POSSIBLY OF THE PERIOD (1736 – 1795)

或清乾隆 白料套红花鸟云纹瓶
高：20,5 cm

800 – 1 200 €



73

74

BOÎTE COUVERTE EN BOIS ET PLACAGE DE BAMBOU, CHINE

En forme de citron digité, le dessus du couvercle sculpté en léger relief de mains de bouddha et incrusté d'une branche et d'un papillon en bois; petits manques de bambou
Dimensions : 21 x 17,7 cm (8 ¼ x 7 in.)

A CARVED WOOD AND BAMBOO VENEER BOX AND COVER, CHINA

镶竹片佛手形盖盒 中国
尺寸：21 x 17,7 cm

600 – 800 €

75

VERSEUSE EN GRÈS YIXING, CHINE, XX^e SIÈCLE

En forme de pousse de bambou, certaines feuilles mangées par des insectes, signature en cachet à la base de la pousse
L. : 17,5 cm (7 in.)

A BAMBOO-SHOOT SHAPED YIXING EWER, CHINA, 20th CENTURY

二十世纪 宜兴紫砂竹笋形水罐 中国
长：17,5 cm

400 – 600 €



74

76

KENDI EN PORCELAIN BLEU BLANC, CHINE, DYNASTIE MING, XVI^e SIÈCLE

La panse globulaire, décorée de fleurs, double gourdes et fruits, le bec verseur en forme de bulbe, le col orné de prunus, et cerclé de métal argenté; col et extrémité du bec restaurés
H. : 21 cm (8 ¼ in.)

A BLUE AND WHITE KENDI, CHINA, MING DYNASTY, 16th CENTURY

明十六世纪 青花执壶
高：21 cm

100 – 150 €



76

77

VASE EN PORCELAIN BLEU BLANC, GU, CHINE, DYNASTIE MING, MARQUE ET ÉPOQUE WANLI (1573 – 1620)

Le col et le pied évasés à décor de feuilles de bananiers, nuages et entrelacs, la panse globulaire ornée de fleurs et de rinceaux feuillagés, marque à six caractères *Wanli* à la base; accidents et manques importants au col et les anses manquantes
H. : 34,5 cm (13 ¼ in.)

A BLUE AND WHITE PORCELAIN GU VASE, CHINA, MING DYNASTY, WANLI MARK AND PERIOD (1573 – 1620)

明万历 青花云纹觚
高：34,5 cm
《大明万历年制》款

800 – 1 200 €



75



77

78

QUATRE PLATS À CONDIMENTS EN BISCUIT ÉMAILLÉ FAMILLE VERTE, CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662 – 1722)

De forme triangulaire, la bordure lobée, décorés d'un motif de vagues et nuages, support de présentation en bois laqué; petites égrenures
Largeur d'un plat : 13,5 cm (5 ¼ in.)

FOUR SMALL FAMILLE VERTE BISCUIT SWEETMEAT DISH, CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662 – 1722)

清康熙 素三彩小碟组合四件
宽(每件) : 13,5 cm

200 – 300 €

79

VERSEUSE EN PORCELAINE FAMILLE VERTE, DUOMUHU, CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662 – 1722)

Dans le style des verseuses tibétaines, de forme cylindrique, divisée en trois registres décorés de chevaux, rochers, fleurs sur fond de nuages, la partie supérieure en forme de diadème émaillée d'une grue et de nuages; le bec émergeant d'une tête d'animal en étain et les anses en cuivre postérieurs; manque le couvercle
H. : 26 cm (10 ¼ in.)

A FAMILLE VERTE PORCELAIN EWER, DUOMUHU, CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662 – 1722)

清康熙 素三彩多穆壶
高 : 26 cm

1 000 – 1 500 €



78

80

TROIS COUPES EN PORCELAINE BLANC DE CHINE ET UNE PETITE COUPE EN PORCELAINE POLYCHROME, CHINE, DYNASTIE QING, XVII^e SIÈCLE ET FIN DU XIX^e SIÈCLE

Les deux premières reprenant la forme des coupes en corne de rhinocéros sculptée, la bordure lobée, décor en relief de branchages de pins, prunus, lions, daims, grues et têtes de dragons, la troisième en porcelaine blanc de chine de forme polylobée, la coupe polychrome décorée de poissons rouges, socles en bois, étiquette « Frank Caro. Successor To C.T. Loo » sur deux d'entre elles
Hauteurs : 6 cm, 3,8 cm et 3,6 cm (2 ¼, 1 ½ and 1 ¼ in.)

THREE BLANC DE CHINE PORCELAIN CUPS AND A SMALL POLYCHROME PORCELAIN CUP, CHINA, QING DYNASTY, 17th CENTURY AND LATE 19th CENTURY

清十七与十九世纪末 白瓷小杯三件与矾红釉金鱼纹小杯一件
高 : 6 cm、3,8 cm 与 3,6 cm

450 – 600 €



79

81

PAIRE DE PETITS VASES EN PORCELAINE BLANC DE CHINE, CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662 – 1722)

Piriforme lobés, le col évasé, portant une étiquette « Frank Caro. Successor To C.T. Loo » à la base, socles en bois
H. : 8,5 cm (3 ¼ in.)

A PAIR OF SMALL BLANC DE CHINE PORCELAIN VASES, CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662 – 1722)

清康熙 白瓷瓜棱小瓶一对
高 : 8,5 cm

600 – 800 €

82

STATUETTE DE GUANYIN EN PORCELAINE BLANC DE CHINE, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII^e – XIX^e SIÈCLE

Représentée assise sur un rocher, sa main droite reposant sur son genou relevé, un vase de fleurs de lotus à sa gauche, marque au dos; petits manques aux doigts
H. : 24,4 cm (9 ½ in.)

A BLANC DE CHINE PORCELAIN FIGURE OF GUANYIN, CHINA, QING DYNASTY, 18th – 19th CENTURY

清十八 – 十九世纪 白瓷观音坐像
高 : 24,4 cm

4 000 – 6 000 €



82



80



81

83

**IMPORTANTE PAIRE DE POTICHES
COUVERTES EN PORCELAINE BLEU BLANC,
CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI
(1662 – 1722)**

De forme balustre, la panse décorée de grands cartouches émaillés de femmes dans des intérieurs de pavillons ou des jardins arborés et plantés de bananiers, entourés de frises de fleurs, la base et le col ornés de frises de feuilles stylisées, les couvercles à décor d'objets mobiliers, bases en bois sculpté et doré de style Louis XIV; une potiche en bon état, l'autre potiche avec accidents restaurés au couvercle, au col et à la panse, manques à la dorure des socles

Hauteur sans le socle : 79 cm (31 in.)

*A LARGE PAIR OF BLUE AND WHITE
PORCELAIN JARS AND COVERS WITH GILT
WOOD STANDS, CHINA, QING DYNASTY,
KANGXI PERIOD (1662 – 1722)*

清康熙 青花人物故事大罐一对与路易十五风格鎏金木托
高(不含木托) : 79 cm

10 000 – 15 000 €





84

85
BOL EN PORCELAINE FAMILLE VERTE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

L'intérieur du bol décoré d'une frise de papillons et de fleurs, la bordure de grecques, l'extérieur orné d'une frise de *ruyi* et de pétales; sauts d'émail et fêles
D.: 22 cm (8 ½ in.)

A FAMILLE VERTE PORCELAIN BOWL, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 五彩蝶纹大碗
直径: 22 cm

200 – 300 €

84
PETIT POT EN PORCELAINE WUCAI, CHINE, ÉPOQUE TRANSITION, XVII^e SIÈCLE

A décor bleu, rouge et vert de fleurs et feuillages, monture en métal doré
H.: 14 cm (5 ½ in.)

A SMALL WUCAI PORCELAIN VASE, CHINA, TRANSITIONAL PERIOD, 17th CENTURY

十七世纪 五彩小罐 中国
高: 14 cm

80 – 120 €

86
GRANDE BOUTEILLE EN PORCELAINE IMARI CHINOIS, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII^e SIÈCLE

De forme hexagonale rectangulaire, décorée de fleurs et motifs géométriques
H.: 30 cm (11 ¾ in.)

A LARGE CHINESE IMARI BOTTLE, CHINA, QING DYNASTY, 18th CENTURY

清十八世纪 中国伊万里烧方瓶
高: 30 cm

400 – 600 €

87
CINQ ASSIETTES, DEUX FLACONS, UN PETIT VASE ET UN POT À GINGEMBRE EN PORCELAINE IMARI CHINOIS, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII^e SIÈCLE

Les cinq assiettes décorées de fleurs et feuillages, l'une d'elles agrémentée d'une anse en argent de travail hollandais du XIX^e siècle; les deux flacons à décor floral et bouchons en argent XIX^e siècle du Portugal (éclats aux angles); le petit vase cornet monté en bronze, le pot à gingembre orné d'un faisan et de fleurs, couvercle en bois
Diamètre des plats: 22 cm (8 ½ in.)
Hauteur des flacons: 11 cm (4 ¼ in.)
Hauteur du petit vase: 16,5 cm (6 ½ in.)
Hauteur du pot: 22 cm (8 ½ in.)

FIVE CHINESE IMARI PLATES, TWO SMALL CADDIES, A SMALL ORMOLU MOUNTED VASE AND A GINGER JAR, CHINA, QING DYNASTY, 18th CENTURY

清十八世纪 中国伊万里烧盘五件、小瓶两件、镶西洋铜小瓶一件与小罐一件
直径(盘子): 22 cm
高(小瓶): 11 cm
高(镶西洋铜小瓶): 16,5 cm
高(罐): 22 cm

700 – 900 €

88
NEUF ASSIETTES À SOUPE EN PORCELAINE FAMILLE ROSE, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII^e SIÈCLE

De forme polylobée, à décor d'un paon sur un rocher à côté de pivoines et de bambous; fêles, égrenures et sauts d'émail
D.: de 22,5 à 24 cm (8 ¾ to 9 ½ in.)

NINE FAMILLE ROSE PORCELAIN SOUPE PLATES, CHINA, QING DYNASTY, 18th CENTURY

清十八世纪 粉彩孔雀纹盘九件
直径: 22,5 cm 至 24 cm

600 – 800 €



87



86



85



88

○ 89

JARDINIÈRE EN GRÈS YIXING À GLAÇURE BLEU CIEL IMITANT LES JUNYAO, CHINE, DYNASTIE QING, XVII^e – XVIII^e SIÈCLE

De forme quadrangulaire, les angles lobés, la bordure évasée, la base portant une inscription *Xuanheyufu Sanhao* (Numéro 3, la cour de *Xuanhe*), socle en bois sculpté de *ruyi* du XVIII^e siècle; restaurations et manques d'émail
Dimensions: 17,4 x 25,5 x 25,5 cm
(7 x 10 x 10 in.)

A YIXING GLAZED JARDINIÈRE IMITATING JUN WITH A CARVED WOOD STAND, CHINA, QING DYNASTY, 17th – 18th CENTURY, THE STAND 18th CENTURY

清十七 – 十八世纪 宜兴紫砂蓝釉仿钧窑
方形瓜棱大盆与木托
尺寸: 17,4 x 25,5 x 25,5 cm

Pour une discussion sur les grès de *Yixing* à glaçure Jun, voir K.S.Lo *The Stone Wares of Yixing from the Ming Period to the Present Day*, p. 246; un vase présentant la même glaçure mais de forme *Hu* est illustré dans l'ouvrage cité ci-dessus, illustration LVII, p. 142.

For a discussion on Yixing vessels with a Jun glaze, see K.S.Lo The Stone Wares of Yixing from the Ming Period to the Present Day, p. 246; a Hu form vase with the same moon white Jun glaze is illustrated in op.cit, ill. LVII, p. 142.

3 000 – 4 000 €

90

VASE ROULEAU EN PORCELAINE BLEU POUDRÉ ET DÉCOR OR, CHINE, DYNASTIE QING, XVII^e – XVIII^e SIÈCLE

De forme cylindrique, la panse décorée de caractères *shou* et de chrysanthèmes et fleurs sur fond de rinceaux feuillagés, l'épaulement agrémenté de cartouches de fleurs sur fond de motifs géométriques, le col droit orné d'une frise de feuilles de bananiers
H.: 45,8 cm (17½ in.)

A GILT-DECORATED POWDER-BLUE ROULEAU VASE, CHINA, QING DYNASTY, 17th – 18th CENTURY

清十七 – 十八世纪 蓝釉描金花纹瓶
高: 45,8 cm

4 000 – 6 000 €

91

UN SUPPORT DE VERSEUSE JUE EN PORCELAINE BLEU BLANC, CHINE, MARQUE ET POSSIBLEMENT ÉPOQUE QIANLONG (1736 – 1795)

Circulaire, reposant sur quatre petits pieds, le centre de la coupe occupé par un promontoire décoré de vagues, entouré de quatre grues en vol parmi des nuages stylisés, la bordure rehaussée d'une frise géométrique, l'extérieur émaillé de lotus et rinceaux, marque à quatre caractères de l'Empereur *Qianlong* à la base
D.: 16,2 cm (16 ¼ in.)

Provenance:

Ancien diplomate français pour l'empire Ottoman à la fin du XIX^e siècle

A BLUE AND WHITE JUE STAND, CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG MARK AND POSSIBLY OF THE PERIOD (1736 – 1795)

或清乾隆 青花仙鹤云纹爵托
直径: 16,2 cm

来源:
十九世纪末奥斯曼帝国外交官旧藏

3 000 – 4 000 €



90



91



89

○ 92

**IMPORTANTE JARRE EN PORCELAINÉ
À GLAÇURE BLANCHE, CHINE, DYNASTIE
QING, ÉPOQUE QIANLONG (1736 – 1795)**

De forme ovoïde, reposant sur un petit pied évasé rehaussé de grecques, la panse décorée en léger relief d'un motif archaisant de dragons *gui* au – dessus d'une frise de pétales
H.: 49 cm (19 in.)

*A RARE AND LARGE WHITE GLAZE OVOID
GUI DRAGON JAR, CHINA, QING DYNASTY,
QIANLONG PERIOD (1736 – 1795)*

清乾隆 白釉仿古龙纹大罐
高: 49 cm

3 000 – 4 000 €



**STUPA EN PORCELAIN FAMILLE ROSE,
CHINE, DYNASTIE QING,
ÉPOQUE QIANLONG (1736 – 1795) –
JIAQING (1796 – 1820)**

La base carrée étagée ornée de frises de pétales de lotus, frises de rinceaux et fleurs sur fond rubis, supportant le reliquaire de forme arrondie, une ouverture lobée sur le devant, finement émaillé de fleurs de lotus et rinceaux feuillagés sur fond blanc, au-dessous d'une frise de masques de lions et de chaînettes de perles, surmonté de pétales multicolores et d'une flèche conique composée de treize anneaux (*harmika*) décorés de fleurs et rinceaux pour les douze niveaux supérieurs et de *ruyi* pour le premier ; fêle et col réduit, égrenure restaurée à la base du reliquaire et éclat à la base
H. : 38 cm (15 in.)

Provenance :
Collection particulière privée Belge

*AN ENAMELLED FAMILLE ROSE WHITE-
GROUND STUPA, CHINA, QING DYNASTY,
QIANLONG PERIOD (1736 – 1795) –
JIAQING PERIOD (1796 – 1820)*

清乾隆 – 嘉庆 白地粉彩缠枝花卉勾莲佛塔
高：38 cm

来源：
比利时私人收藏

Les stupas étaient à l'origine des monuments commémoratifs construits sur les reliques terrestres de *Sakyamuni*, ou d'autres personnalités bouddhiques importantes ; ils représentent le passé et le présent, et sont un symbole du *Nirvana*.

La forme architecturale du présent exemple est fortement influencée par les caractéristiques tibétaines. La base carrée symbolisant le Mont *Sumeru* est typiquement tibétaine, tandis que le dôme arrondi est d'origine indienne ; l'*harmika*, constitué d'une flèche conique de treize niveaux, symbolise les treize étapes de l'illumination. Un stupa similaire en forme, à fond rubis et blanc, mais plus petit, daté *Qianlong*, a été vendu à Christie's Londres, le 11 mai 2011, lot 295 ; un autre, de même taille et fond turquoise a été vendu à Christie's Londres, le 9 novembre 2010, lot 330 ; voir aussi les stupas publiés dans *Studies of the Collections of the National Museum of China*, pl. 96 et celui de *Treasures in the Royalty, the Official Kiln Porcelain of the Chinese Qing Dynasty*, page 241.

Stupas were originally memorial monuments built over the mortal remains of Sakyamuni, and other important Buddhist figures. They represent the past and the present, and a symbol of Nirvana. The architectural form of the present example is strongly influenced by Tibetan characteristics. The square Mt. Sumeru base is Tibetan in style, while the rounded dome is Indian in origin. Above is the harmika, consisting of a conical spire of thirteen layers, symbolic of the thirteen stages of enlightenment.

A similar white and ruby ground stupa, but much smaller, dated Qianlong, was sold at Christie's London, 11 May 2011, lot 295; another one of same size and turquoise ground was sold at Christie's London, 9 November 2010, lot 330; see also the stupa illustrated in Studies of the Collections of the National Museum of China, pl 96 and another one in Treasures in the Royalty, the Official Kiln Porcelain of the Chinese Qing Dynasty, page 241.

30 000 – 40 000 €



94

ÉTUI D'ÉVENTAIL EN VANNERIE ET SOIE
BRODÉE, CHINE, DYNASTIE QING,
ÉPOQUE GUANGXU (1875 – 1908)

À décor brodé en fils de soie et de métal doré sur fond de vannerie tressée de deux poissons (*jinyu*) et végétaux marins sur une face, et de papillon et fleurs sur l'autre face, la partie supérieure décorée d'un *ruyi*, cordon de suspension orné de passementeries
L. : 30,5 cm (12 in.)

AN EMBROIDERED BASKETWORK FAN CASE,
CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU PERIOD
(1875 – 1908)

清光绪 扇套
长: 30,5 cm

400 – 600 €

95

PLAQUE D'ABSTINENCE EN BRONZE
ET ÉMAUX DE CANTON, CHINE, DYNASTIE
QING, ÉPOQUE GUANGXU (1875 – 1908)

De forme polylobée, les deux faces ornées de caractères en mandchou et chinois 'Zhaijie', entourés de chauve-souris et nuages pour une face, et fleurs pour l'autre, le cordon de suspension agrémenté de passementeries
H. : 6,5 cm (2 ½ in.)

A GILT BRONZE AND CANTON ENAMEL
ABSTINENCE PLAQUE, CHINA, QING DYNASTY,
GUANGXU PERIOD (1875 – 1908)

清光绪 铜胎画珐琅 '斋戒' 牌
高: 6,5 cm

1 500 – 2 000 €



96

PAIRE DE PETITES JARDINIÈRES EN
CUIVRE ET ÉMAUX DE CANTON, CHINE,
DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

De forme trapézoïdale reposant sur quatre petits pieds, deux faces à décor polychrome de fleurs et phénix entourant un caractère *shou* sur fond lilas, les deux autres faces ornées de chauve-souris et nuages sur fond jaune, l'intérieur émaillé de pêches et chauve-souris, les anses en forme de dragons *gui* stylisés, marque à la base, socles en bois; restaurations et petits manques d'émail
H. : 7 cm (2 ¾ in.)

A PAIR OF SMALL CANTON ENAMEL
JARDINIERES, CHINA, QING DYNASTY,
19th CENTURY

清十九世纪 铜胎画珐琅花卉缠枝双耳杯
一对
高: 7 cm

1 000 – 1 500 €

97

BOÎTE FORMANT BRÛLE – PARFUM EN
CUIVRE ET ÉMAUX DE CANTON, CHINE,
DYNASTIE QING, FIN DU XIX^e SIÈCLE

De forme rectangulaire à couvercle coulissant, décoré et ajouré de fleurs et rinceaux feuillagés, l'intérieur recouvert d'un émail turquoise; manques d'émail et accidents
Dimensions: 4,5 x 30,5 x 7,3 cm
(1 ¾ x 12 x 2 ¾ in.)

A COPPER AND CANTON ENAMEL CENSER
BOX, CHINA, QING DYNASTY, LATE
19th CENTURY

清十九世纪末 铜胎画珐琅花卉熏香盒
尺寸: 4,5 x 30,5 x 7,3 cm

800 – 1 200 €

98

Lot non venu



99
PETITE VASQUE EN PORCELAIN WUCAI, CHINE, ÉPOQUE TRANSITION, XVII^e SIÈCLE

La panse bombée à décor de deux dragons à la poursuite d'une perle enflammée au milieu de nuages ; égrenures et sauts d'émail sur la bordure
D. : 23 cm (9 in.)

A SMALL WUCAI PORCELAIN JARDINIÈRE, CHINA, TRANSITIONAL PERIOD, 17th CENTURY

十七世纪 五彩双龙戏珠盆 中国
直径 : 23 cm

500 – 700 €

100
VASE BOUTEILLE EN PORCELAIN 'SANG-DE-BŒUF', TIANQIUPING, CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE QIANLONG (1736 – 1795)

La panse globulaire surmontée d'un long col tubulaire, recouvert d'une belle glaçure rouge sang-de-bœuf
H. : 29 cm (11 ½ in.)

A 'SANG-DE-BŒUF' PORCELAIN BOTTLE VASE, TIANQIUPING, CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736 – 1795)

清乾隆 霁红釉天球瓶
高 : 29 cm

600 – 800 €

101
VASE EN PORCELAIN À GLAÇURE SANG-DE-BŒUF FLAMMÉE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

De forme balustre à large col évasé, recouvert d'une belle glaçure rouge (sang-de-bœuf), la partie inférieure émaillée crème ; craquelures
H. : 41 cm (16 in.)

A SANG-DE-BŒUF GLAZED PORCELAIN BALUSTER VASE, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 霁红釉大瓶
高 : 41 cm

1 500 – 2 000 €

102
VASE EN PORCELAIN MONOCHROME BLEU, CHINE, DYNASTIE QING, XVIII^e SIÈCLE

De forme quadrangulaire balustre, reposant sur un socle en bronze doré
H. : 39,5 cm (15 ½ in.)

A BLUE GLAZE PORCELAIN VASE AND LATER GILT BRONZE STAND, CHINA, QING DYNASTY, 18th CENTURY

清十八世纪 蓝釉方瓶
高 : 39,5 cm

500 – 700 €

103
DEUX POTS À GINGEMBRE EN PORCELAIN BLEU BLANC, CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

La panse globulaire, le premier décoré d'un immortel chevauchant un *qilin*, accompagné de quatre serviteurs, à côté de bananiers et rochers, le deuxième d'une scène animée de deux femmes et enfants, le couvercle en bois sculpté et ajouré d'un dragon, socles en bois
Hauteur sans le socle : 24 et 22 cm (9 ½ and 8 ¾ in.)

TWO BLUE AND WHITE PORCELAIN GINGER JARS AND WOOD COVERS, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 青花人物故事罐两件
高 : 24 cm 与 22 cm

600 – 800 €



99



100



101



102



103

○ 104
BRÛLE-PARFUM TÉTRAPODE EN BRONZE
FANGDING, CHINE, XVII^e SIÈCLE

Reprenant la forme des bronzes archaïques, rectangulaire, reposant sur quatre longs pieds cylindriques, la panse décorée en léger relief de masque de *taotie* et oiseaux archaisants, deux anses en forme de 'U' inversé sur la bordure, socle en bois sculpté
Dimensions : 22 x 15 x 20 cm (8 ½ x 6 x 8 in.)

A BRONZE TETRAPOD CENSER, FANGDING, CHINA, 17th CENTURY

十七世纪 铜仿古饕餮纹方鼎香炉 中国
尺寸: 22 x 15 x 20 cm

3 000 – 5 000 €

○ 105
DISQUE BI EN JADE, CHINE,
DYNASTIE YUAN – MING, XIV^e – XVI^e SIÈCLE

De forme circulaire, une face sculptée en relief de trois *chilong* archaisants, l'autre face agrémentée d'un motif de clous en léger relief inspiré des disques *Han* ; usures
D. : 16 cm (6 ¼ in.)

A CARVED JADE BI DISK, CHINA, YUAN – MING DYNASTY, 14th – 16th CENTURY

元 – 明 十四 – 十六世纪 玉雕仿古螭龙璧
直径: 16 cm

1500 – 2 000 €

○ 106
PENDENTIF EN JADE JAUNE, CHINE

Représentant une oie, sculptée et gravée de motifs archaisants
l. : 7,7 cm (3 in.)

A CARVED YELLOW JADE PENDANT, CHINA

黄玉仿古鵝形佩 中国
宽: 7,7 cm

2 000 – 3 000 €

107
DISQUE BI EN JADE CÉLADON
ET ROUILLE, CHINE, DYNASTIE MING
(1368 – 1644)

Une face à décor en relief de deux *chilong*, l'autre face ornée de clous dans le style archaïque, socle en bois
D. : 8 cm (3 in.)

A CARVED CELADON AND RUSSET ARCHAISTIC BI DISK, CHINA, MING DYNASTY (1368 – 1644)

明 青玉留皮双螭龙璧
直径: 8 cm

1 500 – 2 000 €

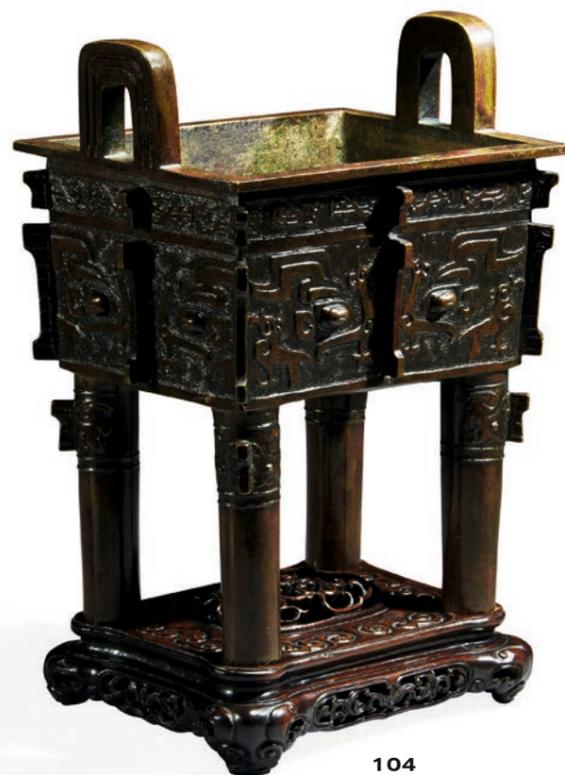
○ 108
DISQUE BI EN JADE VERT ET NOIR
SCULPTÉ, CHINE

Sculpté d'un dragon lové, un rat sur la bordure
D. : 15,2 cm (5 ¾ in.)

A CARVED GREEN AND BLACK JADE BI DISK, CHINA

青玉雕龙璧 中国
直径: 15,2 cm

600 – 800 €



104



105



106



107



108

109
STATUE DE BODHISATVA EN BRONZE,
CHINE, DYNASTIE MING, XVII^e SIÈCLE

Représenté debout sur une base lotiforme, les mains relevées devant la poitrine, vêtu d'une longue robe, paré de bijoux et d'un diadème, le visage serein, les yeux mi-clos, traces de laque or; petits manques dans le dos
H.: 47 cm (18 ¼ in.)

A BRONZE FIGURE OF A BODHISATVA, CHINA, MING DYNASTY, 17th CENTURY

明十七世纪 铜菩萨立像
高: 47 cm

4 000 – 6 000 €

110
PEINTURE ENCADRÉE, ENCRE
ET COULEUR SUR SOIE, CHINE,
DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

Dans le style de la dynastie Song, représentant des personnages, chevaux et bateaux dans un paysage lacustre et arboré; usures, restaurations et traces d'humidité
Dimensions: 31 x 33 cm (12 x 12 ¾ in.)

A FRAMED PAINTING, INK AND COLOR ON SILK, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 仿宋人物山水图 绢本设色
尺寸: 31 x 33 cm

800 – 1200 €

111
PEINTURE ENCADRÉE, ENCRE
ET COULEUR SUR SOIE, CHINE,
DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

De forme circulaire, représentant une chienne et ses deux petits jouant dans un paysage arboré, dans le style de Giuseppe Castiglione (*Lang Shining*), signature et deux cachets rouges à gauche; usures
D.: 27 cm (10 ½ in.)

A FRAMED PAINTING, INK AND COLOR ON SILK, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 犬戏图 绢本设色
直径: 27 cm

1 000 – 500 €



109

112
GRANDE PEINTURE EN ROULEAU À
L'ENCRE SUR PAPIER, CHINE, XIX^e SIÈCLE

Peint dans le style des *Ming*, représentant des personnages, pavillons et cascade dans un paysage montagneux, lacustre et arboré, un poème, signature et deux cachets en haut à droite, les embouts du rouleaux en cuivre et émaux cloisonnés; usures
Dimensions: 223,4 x 115,7 cm (87 ¾ x 45 ¼ in.)

A LARGE SCROLL PAINTING, INK ON PAPER, CHINA, DYNASTY QING, 19th CENTURY

清十九世纪 仿明人物山水图 纸本水墨
尺寸: 223,4 x 115,7 cm

4 000 – 6 000 €

113
PARAVENT À HUIT FEUILLES EN BOIS
LAQUÉ ET INCRUSTATIONS DE JADE,
PIERRE DURE, BOIS ET ÉMAUX
CLOISONNÉS, CHINE, XX^e SIÈCLE

L'envers décoré en incrustations de jade, pierres dures et bois de vases fleuris et divers objets de lettré ou objets mobiliers, le pourtour composé de panneaux sculptés de dragons et perles enflammées, les deux panneaux d'extrémité inscrits d'un poème en émaux cloisonnés, le revers à décor de phénix, dragons *gui*, lotus et rinceaux en laque rouge, verte soulignée à l'or sur fond de laque noire
H.: 183,5 cm (72 ¼ in.)
Largeur d'une feuille: 36 cm (14 in.)

AN EIGHT-PANEL JADE, STONE, WOOD AND CLOISONNE INLAID LACQUER SCREEN, CHINA, 20th CENTURY

二十世纪 百宝嵌漆木八扇屏
尺寸(每扇): 183,5 x 36 cm

3 000 – 4 000 €



110



111



112



113



114

114
PANNEAU EN KESI BRODÉ DE FILS MÉTALLIQUES DORÉS ENCADRÉ, CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XIX^e SIÈCLE

Représentant un vieux couple et leurs serviteurs dans un pavillon entouré de scènes animées dans des jardins
 Dimensions : 52,5 x 179 cm (20 ½ x 70 ½ in.)

A FRAMED GILT THREAD EMBROIDERED KESI PANEL, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19th CENTURY

清十九世纪末 缂丝人物故事
 尺寸：52,5 x 179 cm

1 500 – 2 000 €

115
TROIS PANNEAUX EN SOIE BRODÉE ET TISSÉE, KESI, MONTÉS EN PARAVENT, CHINE, DYNASTIE QING, DÉBUT DU XIX^e SIÈCLE

Chaque panneau tissé et brodé de fils métalliques dorés de scènes de bataille entourées d'une frise de fleurs, papillons et rinceaux, montage du paravent en bois postérieur; frise décousue à quelques endroits
 Dimensions de chaque panneau : 119 x 39 cm (46 ¾ x 15 ¼ in.)

THREE EMBROIDERED AND WOVEN KESI PANELS MOUNTED AS A SCREEN, CHINA, QING DYNASTY, EARLY 19th CENTURY

清十九世纪初 缂丝人物故事三扇屏
 尺寸(每扇)：119 x 39 cm

800 – 1 200 €



115

116
CABINET DE PRÉSENTATION EN BOIS SCULPTÉ, CHINE, PREMIÈRE MOITIÉ DU XX^e SIÈCLE

La partie basse ouvrant à deux portes sculptées de dragons et nuages, le bandeau inférieur plaqué en bois foncé d'une frise de rinceaux feuillagés, la partie supérieure à cinq compartiments aux bordures sculptées et ajourées de fleurs et rinceaux ou dragons *gui* stylisés, ferrures et charnières en laiton
 Dimensions : 210 x 106,5 x 37,5 cm (82 ¾ x 42 x 14 ¾ in.)

A DARK-WOOD DISPLAY CABINET, CHINA, FIRST HALF OF 20th CENTURY

二十世纪上半叶 雕龙纹博古架 中国
 尺寸：210 x 106,5 x 37,5 cm

2 000 – 3 000 €



116

117
TROIS SOCLES EN BOIS SCULPTE, CHINE, XIX^e – XX^e SIÈCLE

De forme rectangulaire, le plus grand reposant sur quatre pieds recourbés (pieds postérieurs), le deuxième, le bandeau chantourné, et sculpté de rinceaux, les angles ornés de masques stylisés ; manque au plus grand, usures et rayures sur les trois

Dimensions :
7,2 x 27,5 x 22 cm (2 ¾ x 10 ¾ x 8 ½ in.)
10 x 30 x 23,7 cm (4 x 11 ¾ x 9 ¼ in.)
11,5 x 35,8 x 29,5 cm (4 ½ x 14 in. 11 ½ in.)

THREE CARVED RECTANGULAR WOOD BASES, CHINA, 19th – 20th CENTURY

十九-二十世纪 木雕底座三件
尺寸：7,2 x 27,5 x 22 cm、10 x 30 x 23,7 cm 与 11,5 x 35,8 x 29,5 cm

200 – 300 €



117

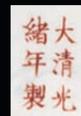
118
PLAT EN PORCELAIN ROUGE-DE-FER, CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE ET ÉPOQUE GUANGXU (1875 – 1908)

De forme circulaire, à décor de deux dragons à la poursuite d'une perle enflammée entourés par des nuages et des flammes, l'extérieur reprenant le même décor, marque *Guangxu* à six caractères à la base
D. : 26 cm (10 ¼ in.)

AN IRON-RED PORCELAIN PLATE, CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU MARK AND PERIOD (1875 – 1908)

清光绪 矾红釉 ‘双龙戏珠’ 大盘
直径：26 cm
《大清光绪年制》款

1 500 – 2 000 €



119
GRAND PLAT EN PORCELAIN BLEU BLANC, CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE GUANGXU (1875 – 1908)

Circulaire, décoré au centre de deux dragons à la poursuite d'une perle enflammée, entourés de nuages, la bordure ornée d'une frise de chauves-souris et nuages, l'extérieur de fleurs et rinceaux, marque apocryphe *Kangxi* à la base
D. : 40 cm (15 ¾ in.)

A LARGE BLUE AND WHITE PORCELAIN DRAGON DISH, CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU PERIOD (1875 – 1908)

清光绪 青花 ‘双龙戏珠’ 大盘
直径：40 cm

400 – 600 €

120
BOL EN PORCELAIN BLEU BLANC À FOND JAUNE, CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE ET ÉPOQUE GUANGXU (1875 – 1908)

De forme circulaire, la bordure évasée, reposant sur un petit pied, l'intérieur à décor de deux poissons (*jinyu*) et plantes aquatiques, l'extérieur recouvert d'une belle glaçure jaune gravé de deux dragons à la poursuite d'une perle enflammée, marque à six caractères *Guangxu* à la base
H. : 6 cm (2 ¼ in.) ; D. : 14 cm (5 ½ in.)

A YELLOW-GROUND, BLUE AND WHITE PORCELAIN BOWL, CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU MARK AND PERIOD (1875 – 1908)

清光绪 青花黄釉暗刻龙纹碗
高：6 cm ; 直径：14 cm
《大清光绪年制》款

400 – 600 €



121
GRAND PLAT EN PORCELAIN BLEU BLANC, CHINE, DYNASTIE QING, DÉBUT DU XX^e SIÈCLE

Circulaire, décoré au centre d'un dragon entouré de nuages, de pivoines et feuillages sur l'aile, la bordure rehaussée d'une frise de vagues, marque apocryphe *Yongzheng* à la base
D. : 47,5 cm (18 ¾ in.)

A LARGE BLUE AND WHITE PORCELAIN DISH, CHINA, QING DYNASTY, EARLY 20th CENTURY

清二十世纪初 青花龙纹大盘
直径：47,5 cm

300 – 400 €



119



120



118



121



122

122
PLAQUE EN PORCELAIN FAMILLE ROSE
ENCADRÉE, CHINE, DYNASTIE QING,
FIN DU XIX^e SIÈCLE

Représentant un vieillard assis sur un trône à côté d'un bureau sur lequel sont posés un vase de pivoines et divers objets de lettrés, son fils devant lui, offrant une coupe et une pivoine sur un plateau, un serviteur derrière lui tenant un éventail
 Dimensions sans le cadre : 44,5 x 28,8 cm (17 ½ x 11 ¼ in.)

A FRAMED FAMILLE ROSE PORCELAIN PLAQUE, CHINA, QING DYNASTY, LATE 19th CENTURY

清十九世纪末 粉彩献寿图瓷板
 尺寸：44,5 x 28,8 cm

1 200 – 1 800 €

123
BOL COUVERT ET SON SUPPORT EN
PORCELAIN ÉMAILLÉE LILAS, CHINE,
DYNASTIE QING, MARQUE ET
ÉPOQUE GUANGXU (1875 – 1908)

Le bol à bordure évasée reposant sur un petit pied, le couvercle hémisphérique, la prise circulaire, le support à bordure lobée et recourbée, l'extérieur des trois pièces recouvert d'une belle glaçure lilas, marque à six caractères *Guangxu* et signature *Keming* sur le couvercle et la base du bol
 Diamètre du bol : 8,8 cm (3 ½ in.)

A LILAC PORCELAIN COVERED BOWL AND STAND, CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU MARK AND PERIOD (1875 – 1908)

清光绪 丁香紫釉茶盏与盏托
 直径(茶盏) : 8,8 cm
 《大清光绪年制》、《克明》款

600 – 800 €



124
VASE EN PORCELAIN BLEU POUDRÉ
ET POLYCHROME, CHINE, DYNASTIE QING,
MARQUE ET ÉPOQUE GUANGXU
(1871 – 1908)

De forme balustre, la panse et le col à décor polychrome et or d'objets mobiliers, fruits et fleurs, l'épaulement orné d'une frise de fleurs de lotus et de caractères shou, la bordure du col et de la base de pétales stylisés et de *ruyi* ; petits éclats et marque effacée
 H. : 38,5 cm (15 in.)

A GILT AND POLYCHROME DECORATED POWDER-BLUE GROUND PORCELAIN VASE, CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU MARK AND PERIOD (1871 – 1908)

清光绪 蓝釉粉彩描金瓶
 高 : 38,5 cm

2500 – 3500 €

125
VASE EN PORCELAIN FAMILLE ROSE,
CHINE

De forme balustre, la panse décorée des cent enfants lors de festivités de *Baizitu*, l'épaulement et la bordure du col agrémentés d'une frise de *ruyi*, le col évasé orné de fleurs de lotus, rinceaux, chauve-souris et deux caractères chinois *Xi*, marque apocryphe *Daoguang* à la base
 H. : 33 cm (12 ¾ in.)

A FAMILLE ROSE PORCELAIN VASE, CHINA

百子图粉彩瓶 中国
 高 : 33 cm

2 000 – 3 000 €



124



123



125

129

PANNEAU EN LAQUE ET PORCELAINE, CHINE, XX^e SIÈCLE

De forme rectangulaire, à décor en porcelaine de chrysanthèmes sur un rocher sur fond de laque noire, deux cachets en bas à gauche; manques
Dimensions: 65 x 41,5 cm (25 ½ x 16 ¼ in.)

A LACQUERED WOOD AND PORCELAIN PANEL, CHINA, 20th CENTURY

二十世纪 嵌粉彩瓷漆木板 中国
尺寸: 65 x 41,5 cm

300 – 400 €

○ 130

COUPE EN PORCELAINE À FOND CÉLADON ET DÉCOR EN BLEU BLANC ET ROUGE-DE-CUIVRE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

Circulaire, décoré au centre et sur l'aile de pêches, feuillages et *lingzhi*, marque apocryphe *Qianlong* à la base
D.: 28 cm (11 in.)

A BLUE AND WHITE COPPER-RED GLAZED CELADON GROUND DISH, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 青花釉里红寿桃盘
直径: 28 cm

1 500 – 2 000 €



129

131

GRAND VASE EN PORCELAINE À DÉCOR DE PAYSAGE ENNEIGÉ, CHINE

La panse globulaire, reposant sur un pied droit, décorée d'un paysage lacustre, montagneux sous la neige, et d'un poème, l'épaule orné de frises de *ruyi*, feuilles de bananier et fleurs, le long col évasé orné de deux anses surmontées de têtes de coqs, la bordure du col et la base de motifs de fleurs
H.: 52,5 cm (20 ¾ in.)

A LARGE POLYCHROME PORCELAIN VASE, CHINA

粉彩雪景双耳大瓶 中国
高: 52,5 cm

2 000 – 3 000 €



131

132

PETITE TABLE BASSE KANG EN LAQUE ROUGE, CHINE, DYNASTIE MING, XVII^e SIÈCLE

Rectangulaire, reposant sur quatre pieds arrondis, le bandeau lobé, le plateau décoré au centre d'un massif de pivoines et entouré de cartouches de fleurs sur fond de motifs géométriques; craquelures et restaurations
Dimensions: 14,5 x 52 x 34,7 cm (5 ¾ x 20 ½ x 13 ¾ in.)

A SMALL RED LACQUER KANG TABLE, CHINA, MING DYNASTY, 17th CENTURY

明十七世纪 牡丹花卉纹漆木几
尺寸: 14,5 x 52 x 34,7 cm

1 000 – 1 500 €



130



132

133



133

PAIRE DE GRANDS VASES EN PORCELAIN
DE CANTON MONTÉS EN BRONZE, CHINE,
DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

De forme balustre, décorés de personnages féminins ou masculins occupés à diverses activités, entourés d'emblèmes, objets mobiliers ou symboles, fleurs, fruits et papillons, la bordure du col et du pied émaillées d'une frise de fleurs sur fond or, le col orné en relief de femmes accolées debout sur des lotus formant les anses, monture en bronze doré de style Louis XV

H. : 70,5 cm (27 ¾ in.)

A PAIR OF CANTON PORCELAIN ORMOLU
MOUNTED BALUSTER VASES, CHINA,
QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 嵌西洋鎏金粉彩人物故事瓶

一对

高：70,5 cm

5 000 – 6 000 €

134

PAIRE DE PEINTURES ENCADRÉES, ENCRE
ET COULEURS SUR PAPIER DORÉ, CHINE,
DYNASTIE QING, FIN DU XIX^e SIÈCLE

Représentant deux immortelles ailées (*feitian*), l'une jouant de la flûte, l'autre du *pipa* (guitare chinoise), vêtues de longues robes enrubannées; déchirures et usures

Dimensions : 55 x 55 cm (21 ½ x 21 ½ in.)

A PAIR OF FRAMED PAINTINGS, INK AND
COLOR ON GILT PAPER, CHINA, QING DYNASTY,
LATE 19th CENTURY

清十九世纪末 飞天图两幅 纸本设色

尺寸：55 x 55 cm

2 000 – 3 000 €

135

PETITE CONSOLE EN BOIS SCULPTÉ,
CHINE, PREMIÈRE MOITIÉ DU XX^e SIÈCLE

Le plateau rectangulaire reposant sur quatre pieds carrés, le bandeau sculpté et ajouré de branchages fleuris

Dimensions : 86,7 x 94,5 x 46 cm
(34 x 37 ¼ x 18 in.)

A SMALL CARVED WOOD SIDE TABLE, CHINA,
FIRST HALF OF 20th CENTURY

二十世纪上半叶 条案 中国

尺寸：86,7 x 94,5 x 46 cm

700 – 900 €



134



135

136
GRANDE CONSOLE EN BOIS SCULPTÉ,
CHINE, FIN DU XIX^e – DÉBUT DU XX^e SIÈCLE

Le plateau rectangulaire reposant sur quatre pieds carrés aux angles, le bandeau sculpté et ajouré de motifs de grecques et symboles auspiceux
Dimensions : 98 x 293 x 50 cm
(38 ½ x 115 ¼ x 19 ¾ in.)

*A LARGE CARVED WOOD CORNER-LEG TABLE,
CHINA, LATE 19th – EARLY 20th CENTURY*

十九世纪末 – 二十世纪初 大条案 中国
尺寸：98 x 293 x 50 cm

1 000 – 1 500 €

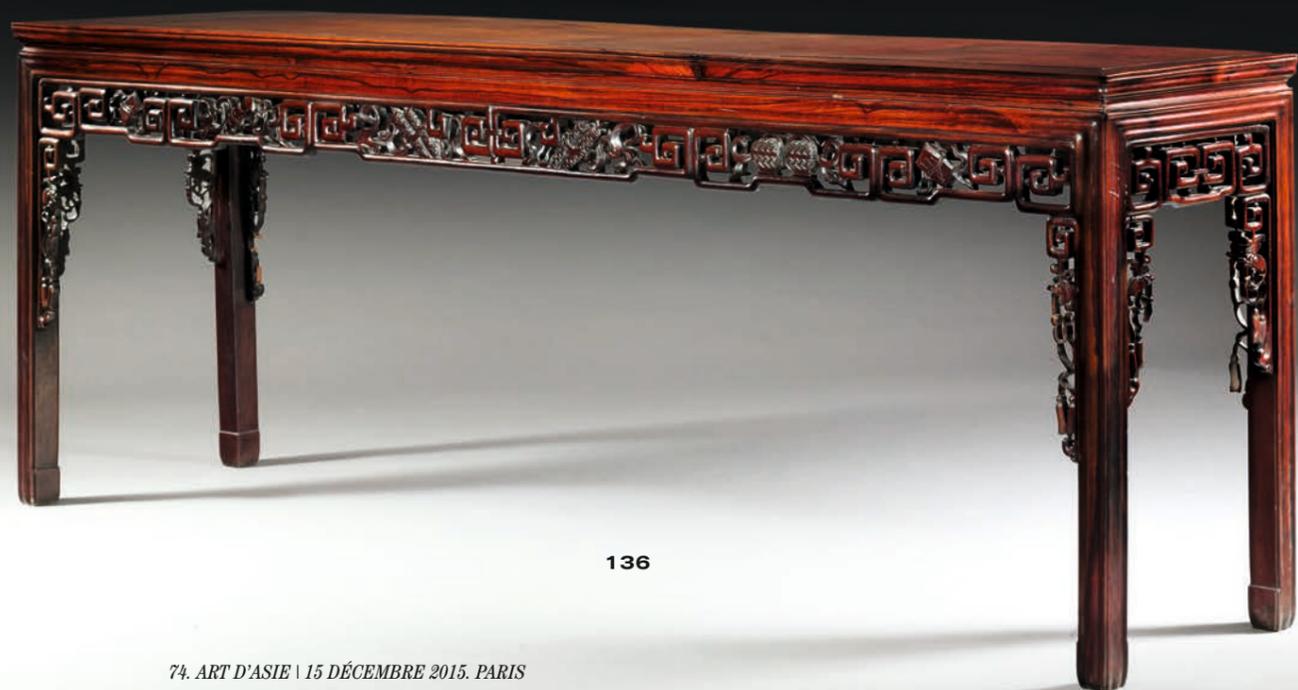
137
SANYU (CHANG YU)
1901 – 1966

ENCRE SUR PAPIER ENCADRÉ
Représentant une dessinatrice assise sur un tabouret, signature en Pinyin et chinois en bas à droite
Dimensions : 44 x 27,5 cm (17 ¼ x 10 ¾ in.)

*SANYU (CHANG YU) (1901 – 1966)
INK ON PAPER FRAMED*

常玉 (1901 – 1966)
纸本水墨
尺寸：44 x 27,5 cm

3 000 – 4 000 €



136

138
SANYU (CHANG YU)
1901 – 1966

ENCRE SUR PAPIER ENCADRÉ
Représentant une femme nue debout, signature en Pinyin et chinois en bas à gauche
Dimensions : 44 x 27 cm (17 ¼ x 10 ½ in.)

Un certificat de Madame Rita Wong sera remis à l'acquéreur.

*SANYU (CHANG YU) (1901 – 1966)
INK ON PAPER FRAMED*

常玉 (1901 – 1966)
纸本水墨
尺寸：44 x 27 cm

附有Rita Wong证书。

8 000 – 12 000 €

139
LE PHO
1907 – 2001

ENCRE ET COULEUR SUR SOIE ENCADRÉE
Représentant une femme entrouvrant un rideau, signé Le Pho en français et chinois en haut à gauche et cachet de l'artiste ; peint autour des années 40
Dimensions : 20,8 x 16,5 cm (8 x 6 ½ in.)

*LE PHO (1907 – 2001)
INK AND COLOR ON SILK FRAMED*

LE PHO (1907 – 2001)
绢本设色
尺寸：20,8 x 16,5 cm

10 000 – 15 000 €



138



137



139

140

PLAQUE EN PORCELAINE POLYCHROME ENCADRÉE, CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

Décorée en relief de personnages dans des pavillons et un paysage arboré et montagneux, encadrement en bois postérieur
Dimensions cadre compris : 42 x 33,8 cm
(16 ½ x 13 ¼ in.)

A FRAMED POLYCHROME PORCELAIN PLAQUE, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 粉彩人物山水瓷板
尺寸(包括外框) : 42 x 33,8 cm

400 – 600 €

141

STATUETTE D'IMMORTEL EN PORCELAINE FAMILLE VERTE, CHINE, DÉBUT DU XX^e SIÈCLE

Représenté debout, vêtu d'une longue robe décorée de médaillons et cartouches de paysages, de fleurs et motifs géométriques, le visage souriant, bouche entrouverte, la tête recouverte d'un châle, sa main gauche tenant un sceptre *ruyi*, socle en bois
Hauteur : 24 cm (9 ½ in.)

A FAMILLE VERTE PORCELAIN FIGURE OF IMMORTAL, CHINA, EARLY OF 20th CENTURY

二十世纪初 五彩神仙立像 中国
高 : 24 cm

600 – 800 €



140

142

COUPLE DE PERSONNAGES EN BOIS SCULPTÉ, CHINE, XIX^e – XX^e SIÈCLE

Représentés assis, vêtus de longues robes, la femme, les mains cachées dans les manches de sa robe, l'homme les mains posées sur les genoux, traces de polychromie
Hauteur de la femme : 25,7 cm (10 in.)
Hauteur de l'homme : 28,5 cm (11 in.)

TWO CARVED WOOD SEATED MAN AND WOMEN, CHINA, 19th – 20th CENTURY

十九 – 二十世纪 木雕人物坐像一对 中国
高 : 25,7 cm 与 28,5 cm

400 – 600 €

143

PAIRE DE COUPES EN FAÏENCE ÉMAILLÉE, CHINE, DYNASTIE QING, DATÉES GUANGXU 1908

En forme de fleur de lotus, émaillées en rose et vert, la tige en forme de bec et inscrite de caractères chinois sur le revers
L. : 16 cm (6 ¼ in.)

PAIR OF EARTHENWARE LEAF-SHAPED CUPS, CHINA, QING DYNASTY, DATED GUANGXU 1908

光绪 1908 莲叶形彩陶杯一对
长 : 16 cm

700 – 900 €



141



142



143

144
PAIRE DE BOLS EN LAQUE GURI
SCULPTÉE, CHINE, DYNASTIE QING,
XIX^e SIÈCLE

Reposant sur un pied, la bordure évasée, l'extérieur sculpté de motifs de rinceaux stylisés dans l'épaisseur des couches de laque alternées rouge et noir; accidents sur un bol
H.: 5,3 cm (2 in.)

A PAIR OF CARVED GURI LACQUER BOWLS, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 剔锡如意纹碗一对
高: 5,3 cm

600 – 800 €

145
STATUETTE DE SHOULAO EN CORNE
DE BUFFLE SCULPTÉE, CHINE,
DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

Chevauchant un cerf, vêtu d'une longue robe, tenant dans sa main droite une pêche et dans sa main gauche un vase, socle en bois sculpté; la main gauche et le vase postérieurs, manques
Hauteur sans le socle: 12,5 cm (5 in.)

A CARVED BUFFALO HORN FIGURE OF SHOULAO RIDING A DEER, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 水牛角寿老骑鹿摆件
高: 12,5 cm

2 000 – 3 000 €



144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446



151

▲ 151
QUATRE MIROIRS FORMANT PENDENTIFS
EN ARGENT, CUIVRE ET IVOIRE
SCULPTÉS POLYCHROMES, CHINE,
DÉBUT DU XX^e SIÈCLE

De forme ovale et circulaire, une face sculptée et polychromée de scènes animées sur fond de sapèques ou étoiles sous verre, le revers orné de miroirs, les bordures en argent pour trois d'entre eux et en cuivre pour le dernier, ciselées de fleurs de lotus, prunus, fleurs et rinceaux feuillagés, chaque miroir agrémenté de passementeries; un verre cassé
Dimensions: 7,3 cm, 7,5 cm, 8,2 cm et 8,7 cm (2 ¾, 2 ¾, 3 and 3 ¼ in.)

FOUR SILVER, COPPER AND CARVED
POLYCHROME IVORY MIRRORS, CHINA,
EARLY 20th CENTURY

二十世纪初 象牙巧雕仕女图镜子四面
中国
尺寸: 7,3 cm、7,5 cm、8,2 cm 与 8,7 cm

1 000 – 1 500 €

152
PETIT MIROIR EN ARGENT ET SA POIGNÉE
EN JADE CÉLADON PÂLE, CHINE,
XIX^e SIÈCLE POUR LA FIBULE, LE MIROIR
XX^e SIÈCLE

De forme ovale, la monture en métal argenté, incrusté de pierres et d'un panneau de laque rouge sculptée, le manche rehaussé d'une fibule en jade sculpté d'un *chilong* sur le dessus
L.: 21 cm (8 ¼ in.)

A SMALL SILVERED METAL MIRROR AND
ITS PALE CALADON JADE HANDLE, CHINA,
19th CENTURY FOR THE JADE BELTHOOK,
THE MIRROR 20th CENTURY

嵌宝石银镜(二十世纪)与青白玉龙带钩
(十九世纪)
长: 21 cm

400 – 600 €

153
DOUBLE VASE EN BRONZE ET ÉMAUX
CLOISONNÉS, CHINE, DYNASTIE QING,
XIX^e SIÈCLE

Composé de deux vases tubulaires accolés, reposant sur une base en bronze ciselé de caractères *shou*, la panse décorée de nuages sur fond rouge
H.: 16,6 cm (6 ½ in.)

A GILT BRONZE AND CLOISONNE ENAMEL
DOUBLE VASE, CHINA, QING DYNASTY,
19th CENTURY

清十九世纪 铜胎掐丝珐琅云纹双联瓶
高: 16,6 cm

1 000 – 1 500 €

▲ 154
PETIT PANIER DE FLEURS EN IVOIRE
SCULPTÉ ET AJOURÉ ET SON SUPPORT
EN BOIS, CHINE, CANTON, DYNASTIE QING,
FIN DU XIX^e SIÈCLE

Le panier finement ciselé et ajouré d'une scène de personnages dans un environnement arboré, un bouquet de fleurs épanouies dans la partie supérieure, suspendu par des chaînettes et une anse sculptée de têtes de dragons, support en bois
Hauteur support compris: 20,6 cm (8 in.)

A SMALL CARVED IVORY FLOWER BASKET
VASE AND WOODEN STAND, CHINA, CANTON,
DYNASTY QING, LATE 19th CENTURY

清十九世纪末 象牙镂雕花篮摆件
高(包括木托): 20,6 cm

500 – 700 €

▲ 155
GROUPE EN IVOIRE SCULPTÉ, CHINE,
DÉBUT DU XX^e SIÈCLE

Représentant un vieillard assis sur un rocher, à ses côtés, un enfant tenant un bâton et trois chèvres, socle en bois
Hauteur sans le socle: 8,2 cm (3 ¼ in.)

A CARVED IVORY GROUP, CHINA,
EARLY 20th CENTURY

二十世纪初 象牙巧雕摆件 中国
高: 8,2 cm

150 – 200 €



152



153



154



155

156
**CHAUFFERETTE EN BRONZE NIELLÉ,
CHINE, DYNASTIE QING,
XVIII^e – XIX^e SIÈCLE**

La panse globulaire, niellée en argent de fleurs et feuillages, la double anse reprenant le même décor, le couvercle ajouré décoré d'un dragon; couvercle possiblement rapporté du Japon
H.: 9,8 cm (3 ¾ in.)

*A SILVER INLAID BRONZE HAND WARMER,
CHINA, QING DYNASTY, 18th – 19th CENTURY
(THE COVER POSSIBLY LATER AND JAPANESE)*

清十八 – 十九世纪 嵌银铜手炉
(炉盖或为更晚期或日本工艺)
高: 9,8 cm

500 – 700 €

157
**DEUX BRÛLES-PARFUMS ET UN VASE
EN BRONZE, CHINE, XVII^e SIÈCLE**

Les deux brûles-parfums, la panse bombée, reposant sur un petit pied légèrement évasé, le plus grand rehaussé d'une ceinture et le plus petit orné au col d'une frise incisée de dragons *gui* stylisés, les anses surmontées de têtes de dragons, le petit vase de forme balustre, rehaussé de deux anses en forme de masques d'animaux supportant des anneaux, deux caractères «*Baocheng*» à la base
Largeur du petit brûle-parfum: 12,5 cm (4 ¾ in.)
Largeur du grand brûle-parfum: 16,5 cm (6 ¼ in.)
Hauteur du vase: 16,8 cm (6 ½ in.)

*TWO BRONZE CENSERS AND A BRONZE VASE,
CHINA, 17th CENTURY*

十七世纪 铜双耳香炉两件与铜瓶一件
中国
宽(香炉): 12,5 cm 与 16,5 cm
高(瓶): 16,8 cm

1 500 – 2 000 €



156



157



158
**STATUE DE GUANYIN EN BRONZE NIELLÉ
ET INCRUSTATIONS D'ARGENT, CHINE,
DYNASTIE QING, FIN DU XIX^e SIÈCLE**

Représentée debout, vêtue d'une longue robe à décor niellé en fils d'argent de fleurs et nuages, parée de bijoux incrustés en argent, les mains croisées sur le devant, la tête légèrement tournée vers la gauche, le visage serein, les cheveux coiffés en chignon et recouvert d'un voile, quatre caractères «*Yutang Shisou*» au dos; accidents aux doigts
H.: 49,5 cm (19 ½ in.)

*A SILVER INLAID BRONZE FIGURE OF GUANYIN,
CHINA, QING DYNASTY, LATE 19th CENTURY*

清十九世纪末 嵌银铜观音立像
高: 49,5 cm

Une *Guanyin* similaire portant la même marque 'Yutang Shisou' a été vendue à Christie's Hong Kong, le 6 avril 2015, lot 158.

A similar bronze Guanyin with the 'Yutang Shisou' mark was sold at Christie's Hong Kong, 6 April 2015, lot 158.

8 000 – 12 000 €

159
**STATUETTE D'AMITAYUS EN BRONZE
DORÉ, CHINE, DYNASTIE QING,
ÉPOQUE QIANLONG (1736 – 1795)**

Représenté assis en *vajrasana* sur une base quadrangulaire ajourée, les mains en *dhyanamudra*, vêtu d'un *dhoti*, paré de bijoux, le visage serein, les cheveux coiffés en chignon et couronnés d'une tiare; la mandorle et le vase manquant
H.: 8,2 cm (3 in.)

*A GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS,
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD
(1736 – 1795)*

清乾隆 鎏金铜无量寿佛坐像
高: 8,2 cm

1 500 – 2 000 €

160
**STATUE DE BOUDDHA EN BRONZE, CHINE,
DYNASTIE MING, XVI^e – XVII^e SIÈCLE**

Représenté assis en *vajrasana* sur une base lotiforme, les mains en *bhumisparsamudra*, vêtu d'une longue robe aux bordures incisées de fleurs, le visage serein, les cheveux coiffés en petites boucles surmontées de *l'ushnisha*, traces de laque or
H.: 35,5 cm (14 in.)

*A BRONZE FIGURE OF BOUDDHA, CHINA,
MING DYNASTY, 16th – 17th CENTURY*

明十六 – 十七世纪 铜佛坐像
高: 35,5 cm

6 000 – 8 000 €



158



159



160

161

VASE MEIPING EN CUIVRE ET ÉMAUX CLOISONNÉS, CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

A décor de papillons et de médaillons de motifs floraux et végétaux sur un fond noir et motifs géométriques, la bordure inférieure rehaussée d'une frise de pétales, l'épaulement de *ruyi*, grecques et motifs géométriques
H.: 35,2 cm (13 3/4 in.)

A GILT COPPER AND CLOISONNE ENAMEL MEIPING VASE, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 铜胎掐丝珐琅花卉纹瓶
高: 35,2 cm

2 500 – 3 500 €

162

CACHET EN JADE ET PETIT SOCLE EN JADE, CHINE

Le cachet de section carrée surmonté d'une prise en forme de lion lové, le petit socle rond reposant sur trois pieds, et gravé d'enroulements
Hauteur du cachet : 6,2 cm (2 1/2 in.)
Diamètre du socle : 4,8 cm (2 in.)

A CARVED JADE SEAL AND A JADE STAND, CHINA

玉雕印章与小托 中国
高(印章): 6,2 cm
直径(小托): 4,8 cm

600 – 900 €

163

PETIT VASE EN JADE BLANC, CHINE

De forme balustre aplatie, la panse à décor en léger relief de masques de *taotie* archaisants stylisés, le col gravé de palmes et motifs géométriques, agrémenté de deux anses tubulaires
H.: 10,8 cm (4 1/4 in.)

A SMALL CARVED WHITE JADE VASE, CHINA

白玉巧雕饕餮纹双耳小瓶 中国
高: 10,8 cm

3 000 – 4 000 €

164

GROUPE EN JADE CÉLADON, CHINE

Représentant une perdrix et son petit debout sur un rocher, socle en bois sculpté; accidents
H.: 13 cm (5 in.)

A CARVED CELADON JADE PARTRIDGES GROUP, CHINA

青玉雕子母山鹑摆件 中国
高: 13 cm

2 000 – 3 000 €

165

SCEPTRE RUYI EN JADE CÉLADON PÂLE ET BOIS, CHINE, DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

Les trois médaillons de jade sculpté de symboles auspiceux bouddhistes et du caractère chinois *Fu*, enserrés dans une armature en bois foncé; accidents au jade
L.: 55 cm (21 1/2 in.)

A PALE CELADON JADE AND WOOD RUYI SCEPTRE, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 嵌青白玉木如意
长: 55 cm

4 000 – 6 000 €



161



163



162



164



165

166
COQ EN JADÉITE, CHINE, XX^e SIÈCLE

Représenté debout sur un rocher, la tête légèrement tournée sur la droite, tenant une tige de millet dans son bec
H. : 16,2 cm (6 ½ in.)

A CARVED JADEITE ROOSTER, CHINA, 20th CENTURY

二十世纪 翡翠公鸡摆件 中国
高: 16,2 cm

1 500 – 2 000 €



166

167
PETIT BRÛLE-PARFUM TRIPODE COUVERT
EN JADE CÉLADON PÂLE, CHINE,
DYNASTIE QING, XIX^e SIÈCLE

La panse globulaire, reposant sur trois pieds rehaussés de masques d'animaux, deux têtes de dragons formant les anses supportant des anneaux mobiles, le couvercle surmonté d'un lion formant la prise, une étiquette « FRANK CARO. SUCCESSOR TO C.T. LOO » à l'intérieur du couvercle, socle en bois
H. : 7,4 cm (3 in.)

A CARVED PALE CELADON JADE TRIPOD CENSER AND COVER, CHINA, QING DYNASTY, 19th CENTURY

清十九世纪 青白玉双耳三足小香炉
高: 7,4 cm

600 – 800 €



167

168
STATUETTE EN BRONZE DE ZHENWU,
CHINE, DYNASTIE MING, XVI^e – XVII^e SIÈCLE

Représenté assis sur un trône, vêtu d'une grande robe, sa main gauche levée devant sa poitrine, le visage serein et les cheveux coiffés vers l'arrière; traces laqué or
H. : 29,5 cm (11 ½ in.)

A BRONZE FIGURE OF ZHENWU, CHINA, MING DYNASTY, 16th – 17th CENTURY

明十六-十七世纪 铜真武坐像
高: 29,5 cm

4 000 – 6 000 €

169
UNE BOUCLE DE CEINTURE EN CUIVRE
DORÉ, AGATE ET INCRUSTATIONS
DE VERRE ET PIERRES, UNE BOUCLE DE
CEINTURE EN CUIVRE ÉMAILLÉ ET UNE
FIBULE EN BRONZE, CHINE, DYNASTIE
QING, FIN DU XVIII^e ET XIX^e SIÈCLE

La première, incrustée de trois cabochons d'agate entourés de strasses de verre et pierres de couleurs, la deuxième rectangulaire, émaillée de fleurs et feuillages, la fibule en bronze, l'extrémité sculptée d'une tête de dragon, le dessus d'un *chilong*
L. : 9,5 cm, 7 cm and 7,5 cm (3 ¾, 2 ¾ and 3 in.)

A GILT COPPER, AGATE AND GLASS INLAID BELT BUCKLE, AN ENAMELED COPPER BELT BUCKLE AND A BRONZE BELT HOOK, CHINA, QING DYNASTY, LATE 18th AND 19th CENTURY

清十八世纪末-十九世纪 嵌玛瑙铜鎏金扣钩一件、铜鎏金珐琅彩扣钩一件与铜带钩一件
长: 9,5 cm, 7 cm 与 7,5 cm

1 000 – 1 500 €



169



168



170
**RARE STATUETTE D'AVALOKITESVARA
ET QILIN EN BRONZE DORÉ, CHINE,
DYNASTIE MING, DÉBUT DU XVI^e SIÈCLE**

La divinité au cheveux et à la barbe finement bouclés, assise dans une attitude frontale sur un *qilin* couché, une perle enflammée dans la main gauche, la main droite relevée, vêtue d'une longue robe à la bordure ciselée de fleurs, le visage paisible, le front ceint d'un fin diadème, la poitrine dénudée parée d'un lourd collier, le *qilin*, les pattes repliées et tête tournée vers l'arrière, gueule ouverte, harnaché, le dos recouvert d'une étoffe ciselée de motifs de nuages stylisés, la crinière et la queue ondulées
H.: 19,8 cm (7 ¾ in.)

Provenance:
Collection particulière privée Belge

A RARE GILT BRONZE 'AVALOKITESVARA AND QILIN' GROUP, CHINA, MING DYNASTY, EARLY 16th CENTURY

明十六世纪初 鎏金铜观音菩萨及坐骑像
高: 19,8 cm
来源:
比利时私人珍藏

Un autre groupe *Avalokitesvara* et *qilin* de plus grande taille, daté fin des *Yuan*, début des Ming (XIV^e siècle) a été vendu à Sotheby's New York, le 19 mars 2007, lot 740.

Another larger Avalokitesvara and qilin group, dated late Yuan, early Ming (14th century) was sold at Sotheby's New York, 19 March 2007, lot 740.

60 000 – 80 000 €



171
STATUE DE BOUDDHA EN BRONZE, CHINE, DYNASTIE MING, XVII^e SIÈCLE

Représenté assis en *vajrasana*, vêtu d'une robe monastique aux bordures incisée de fleurs et rinceaux, laissant la poitrine dénudée sur laquelle est sculptée un *svastika*, les mains en *bhumisparsamudra*, le visage souriant, les cheveux bouclés recouvrant l'*usnisha*
H. : 48,5 cm (19 in.)

A BRONZE SEATED BUDDHA, CHINA, MING DYNASTY, 17th CENTURY

明十七世纪 铜佛坐像
高：48,5 cm

5 000 – 7 000 €



171

172
STATUETTE DE VAJRAPANI EN BRONZE DORÉ, SINO-TIBÉTAI, XVIII^e – XIX^e SIÈCLE

Représenté debout en *alidhasana* sur une base lotiforme, un bras levé tenant un *vajra*, le visage menaçant portant une couronne de crânes, les cheveux dressés en flammes ; statuette refixée sur la base
H. : 4,4 cm (1 ¾ in.)

A SMALL GILT BRONZE FIGURE OF VAJRAPANI, SINO-TIBETAN, 18th – 19th CENTURY

十八 – 十九世纪 鎏金铜金刚手菩萨小立像
西藏
高：4,4 cm

300 – 500 €



172

173
DEUX STATUETTES D'AMITAYUS EN BRONZE DORÉ, SINO-TIBÉTAI, FIN DU XVIII^e SIÈCLE

Représentés assis en *vajrasana* sur une double base lotiforme, les mains en *dyhanamudra*, vêtus d'un *dhoti*, parés de bijoux, les visages sereins, les cheveux coiffés en chignon et couronnés d'une tiare ; vases et incrustations manquants
H. : 11 et 11 cm (4 ¼ and 4 ¼ in.)

TWO GILT BRONZE FIGURES OF AMITAYUS, SINO-TIBETAN, LATE 18th CENTURY

十八世纪末 鎏金铜无量寿佛坐像两尊
西藏
高：11 cm 与 11 cm

2 500 – 3 500 €

174
STATUETTE DE TARA EN BRONZE DORÉ, SINO-TIBÉTAI, XVII^e – XVIII^e SIÈCLE

Représentée assis en *vajrasana* sur une double base lotiforme, les mains croisées devant la poitrine, vêtue d'un *dhoti* et parée de bijoux, deux fleurs de lotus supportant l'une un *vajra*, l'autre une cloche *gantha* de part et d'autre des épaules ; quelques incrustations manquantes
H. : 11,6 cm (4 ½ in.)

A GILT BRONZE FIGURE OF TARA, SINO-TIBETAN, 17th – 18th CENTURY

十七 – 十八世纪 鎏金铜多罗菩萨坐像
西藏
高：11,6 cm

1 000 – 1 500 €



173



174



175

175
BRÛLE-PARFUM TRIPODE EN TERRE
CUITE À GLAÇURE SANCAI, CHINE,
DYNASTIE TANG (618 – 907)

La panse globulaire ornée de trois macarons en relief à motifs floraux, reposant sur trois pieds galbés en forme de pattes d'animaux, l'extérieur recouvert d'une glaçure de trois couleurs brun, vert et crème
H. : 15,8 cm (6 ¼ in.)

A SANCAI-GLAZED TRIPOD CENSER, CHINA,
TANG DYNASTY (618 – 907)

唐 三彩兽面三足香炉
高: 15,8 cm

4 000 – 6 000 €

176
TÊTE DE CHEVAL EN TERRE CUITE
GRISE, CHINE, DYNASTIE HAN
(206 AV. J.C. – 220 AP. J.C.)

La gueule ouverte, traces de polychromie rouge et carmin, socle en bois
L. : 18 cm (7 in.)

A GRAY POTTERY HEAD OF A HORSE, CHINA,
HAN DYNASTY (206 B.C. – 220 A.D.)

汉 灰陶马首
长: 18 cm

350 – 450 €

○ **177**
ÉLÉMENT DE HARNACHEMENT
EN BRONZE, CHINE, ÉPOQUE ZHOU,
IV^e SIÈCLE AV. J.C.

En forme de masque de *taotie* finement incisé de motifs archaïques, le dos agrémenté de passants en bronze, oxydation verte et rouge
H. : 10 cm (4 in.)

A BRONZE TAOTIE MASK, ZHOU DYNASTY,
BC 4th CENTURY

周 公元前四世纪 铜饕餮面
高: 10 cm

1 500 – 2 000 €

178
BAS-RELIEF EN TERRE CUITE GRISE,
CHINE, FIN DE LA DYNASTIE TANG
(618 – 907)

De forme rectangulaire, sculpté d'un palefrenier ou étranger dansant, vêtu d'une robe avec des longues manches et d'un bonnet, socle en bois
Dimensions : 30 x 18 cm (11 ¾ x 7 in.)

A GREY POTTERY STELE, CHINA,
LATE TANG DYNASTY (618 – 907)

唐晚期 灰陶浮雕
尺寸: 30 x 18 cm

800 – 1 200 €



176



178

○ **179**
TÊTE DE LOKAPALA EN PIERRE GRISE
SCULPTÉE, CHINE, ÉPOQUE TANG
(618 – 907)

Le visage menaçant, les cheveux coiffés en chignon et maintenus par un diadème, socle en marbre noir; manques et restauration
H. : 24 cm (9 ½ in.)

A CARVED GREY STONE HEAD OF LOKAPALA,
CHINA, TANG DYNASTY (618 – 907)

唐 天王灰石首
高: 24 cm

3 000 – 4 000 €



177



179

**IMPORTANTE TÊTE DE BOUDDHA
EN PIERRE GRISE, CHINE, DÉBUT
DE LA DYNASTIE TANG, VII^e SIÈCLE**

Le visage serein, légèrement souriant, les yeux mi-clos, les arcades sourcilières saillantes, le front marqué de l'*urna*, les lobes des oreilles allongés, les cheveux ondulés et tourbillonnants recouvrant un large *ushnisha*, socle en bois
H. : 40 cm (15 ¼ in.)

Provenance :

Ancienne collection Marianne Densmore, Paris
Achat chez Marianne Densmore dans les années 50 par la famille de l'actuel propriétaire
Certificat de Jean Mahé, Paris du 29 juillet 1978.

*A LARGE GREY STONE HEAD OF BUDDHA,
CHINA, EARLY TANG DYNASTY, 7th CENTURY*

唐初期 七世纪 灰石佛首

高 : 40 cm

来源 :

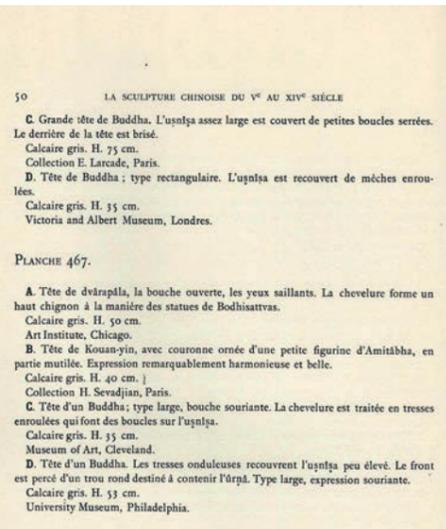
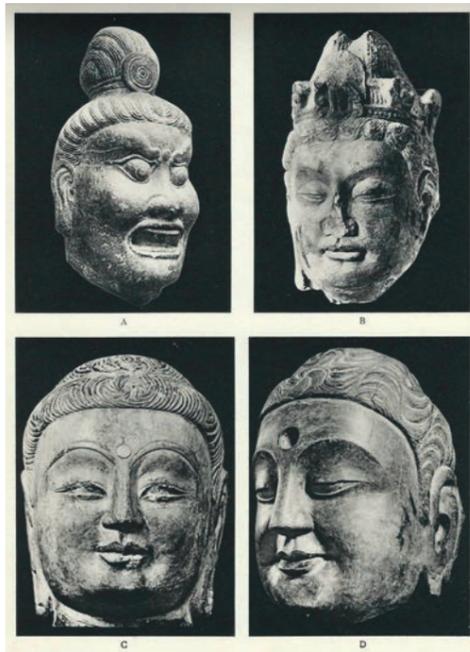
玛丽安·丹斯摩尔旧藏, 巴黎。
现藏家家族于50年代在玛丽安·丹斯摩尔处购得。

Jean Mahé 证明书, 1978年7月29日。

Une tête très proche en style de par son côté massif, les yeux et arcades sourcilières sculptés de façon identique, de même que la coiffure, faisant partie des collections du Museum of Art de Cleveland (U.S.A.), est illustrée dans *La Sculpture Chinoise du V^e au XIV^e siècle par Oswald Siren*, G. Van Oest, Paris Bruxelles 1926, planche 467 C; une autre tête de Bouddha des collections de l'University of Pennsylvania Museum est illustrée dans *Hai-Wai Yi-Chen, Chinese Art in Orverseas Collections, Buddhist Sculpture I*, ill. 42, page 47.

A very close head with the same massive style and the same way of carving the eyes, eyebrows and hair is in the collections of the Cleveland Museum of Art and illustrated in Oswald Siren, La Sculpture Chinoise du V^e au XIV^e siècle, G. Van Oest, Paris Bruxelles 1926, plate 467 C; another Buddha head in the University of Pennsylvania Museum is illustrated in Hai-Wai Yi-Chen, Chinese Art in Orverseas Collections, Buddhist Sculpture I, ill. 42, page 47.

60 000 – 80 000 €



La Sculpture Chinoise du V^e au XIV^e Siècle par Oswald Siren,
G. Van Oest, Paris Bruxelles 1926, planche 467 C.



181



181
GRANDE COUPE EN PORCELAIN
À GLAÇURE BLANCHE, CHINE,
DYNASTIE QING, XVII^e SIÈCLE

De forme hémisphérique, reposant sur un petit pied; égrenures à la bordure et au pied
Diamètre: 37,5 cm (14 ¾ in.)

*A LARGE PORCELAIN BOWL, CHINA,
QING DYNASTY, 17th CENTURY*

清十七世纪 白釉大盆
直径: 37,5 cm

400 – 600 €



182

○ **182**
POT COUVERT EN GRÈS À GLAÇURE
CRÈME CRAQUELÉE, VIETNAM, TANHOA,
XIII^e SIÈCLE

La panse cylindrique légèrement bombée et agrémentée de quatre petites anses, l'épaule et la prise du couvercles ornés d'une frise de pétales en relief, la prise en forme de bouton; petits accidents
H.: 21 cm (8 ¼ in.)

A CREAM GLAZED POTTERY JAR AND COVER, VIETNAM, TANHOA, 13th CENTURY

十三世纪 陶罐 越南
高: 21 cm

600 – 800 €

183

GRANDE PEINTURE À L'ENCRE
ET COULEUR SUR SOIE, CONTRECOLLÉE
SUR PANNEAU, CHINE, DYNASTIE QING,
XVII^e – XVIII^e SIÈCLE

Représentant deux *luohan* assis sur des rochers recouvert de tapis, le *luohan* de gauche vêtu d'une robe rouge, tenant un stupa dans sa main gauche, les cheveux et la barbe noirs, l'autre vêtu d'une robe blanche et noire tenant un chasse-mouche, un immortel et un moine à leurs côtés, dans un paysage rocaillieux et planté de prunus; usures et manques
Dimensions: 177 x 93,5 cm (69 ½ x 36 ¾ in.)

*A LARGE PAINTING LAYED ON PANEL,
INK AND COLOR ON SILK, CHINA, QING
DYNASTY, 17th – 18th CENTURY*

清十七 – 十八世纪 罗汉图 绢本设色贴于木板
尺寸: 177 x 93,5 cm

6 000 – 8 000 €

184

PETIT THANGKA DU TANTRA DE
GUHYASAMAJA ET DE SPARSHAVAJRI,
ENCRE ET COULEURS SUR TOILE
ENCADRÉE, NÉPAL, XIX^e SIÈCLE

Au centre, la divinité *Guhyasamaja* bleue et sa parèdre verte en *pariyanka*, assis sur un lotus reposant sur un rocher au milieu de flots, avec ses trois faces et huit bras portant tenant des attributs, cadre en papier
Dimensions: 25 x 21,2 cm (9 ¾ x 8 ¼ in.)

Littérature:
H.W.Schumann, *Buddistische Bilderwelt*,
Nr. 193, S. 209-210

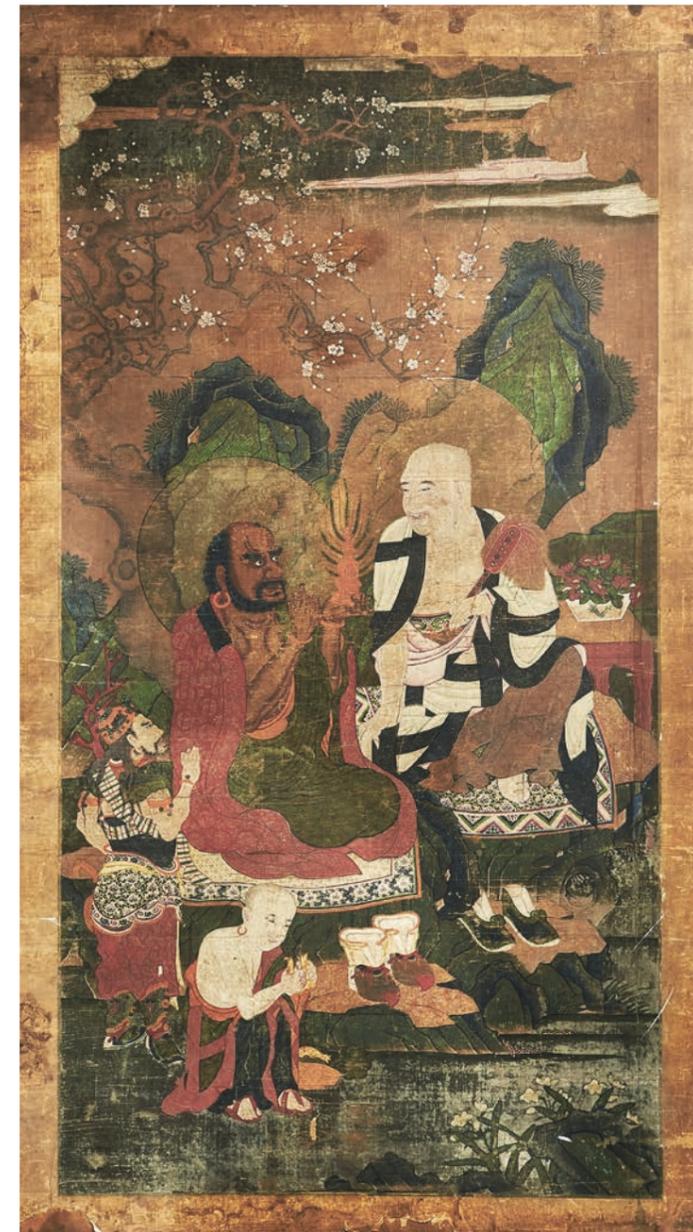
*A SMALL TANGKA OF GUHYASAMAJA AND
SPARSHAVAJRI, INK AND COLOR ON CLOTH,
NEPAL, 19th CENTURY*

十九世纪 密集金刚与触摸金刚母唐卡
尼泊尔
尺寸: 25 x 21,2 cm

800 – 1 200 €



184



183

185

**POT COUVERT EN CUIVRE REPOUSSÉ
ET DORÉ, TIBET, XIX^e SIÈCLE**

La panse globulaire, sculptée de deux dragons dorés sur fond de rinceaux feuillagés et incrustée de pierres, l'épaule orné des emblèmes bouddhiques *Bajixiang*, la base d'une frise de pétales, le couvercle décoré d'un dragon, d'un lion, d'un tigre, et d'un *Garuda* sur fond de fleurs de lotus et rinceaux, la prise en forme de lotus surmontée d'un demi *vajra*; la base incisée d'un double *vajra*;
H. : 24 cm (9 ½ in.)

*A GILT REPOUSSE COPPER VASE AND COVER,
TIBET, 19th CENTURY*

十九世纪 雕铜八宝龙纹盖钵 西藏
高: 24 cm

3 000 – 4 000 €

186

**THANGKA DE CHAKRASAMVARA ET DE
VAJRAVARAHI, DETREMPÉ SUR TISSU,
TIBET, XVIII^e SIÈCLE**

Au centre, la divinité aux douze bras et deux jambes de couleur bleu et aux quatre visages multicolores, debout en *pratyahidha* enlaçant sa parèdre dont les jambes entourent sa taille et qui brandit un *kartrika*, les deux mains supérieures tenant une peau d'éléphant, les autres des attributs, son pied droit piétinant *Kalaratri* et son pied gauche *Bhairava* couchés sur le dos sur une base lotiforme, auréolé d'une large mandorle enflammée, en haut quatre *Dakini* entourent un *Bodhisattva*, en bas quatre autres *Dakini* sur les côtés entourent *Vajrabhairava*, au-dessus d'une inscription, encadrement de soie brodée de dragons; usures
Dimensions : 66 x 46 cm (25 ¾ x 18 in.)
Dimensions encadrement compris : 135 x 79 cm (53 x 31 in.)

Provenance :

Ancienne collection particulière privée
allemande

*A THANGKA OF CHAKRASAMVARA AND
VAJRAVARAHI, DISTEMPER ON CLOTH, TIBET,
18th CENTURY*

十八世纪 胜乐金刚与金刚亥母唐卡 西藏
尺寸: 66 x 46 cm

来源 :

德国私人珍藏

6 000 – 8 000 €



185



186



187
IMPORTANTE PAIRE DE RATS DE
GANESHA EN CUIVRE, NÉPAL, XIX^e SIÈCLE

Représentés à l'arrêt sur trois pattes, la tête levée, les yeux incrustés d'os et de pierres, une patte avant levée tenant un fruit, portant au coup un collier de clochettes, à la taille, une ceinture de grelots et aux attaches des pattes des bracelets de grelots
L. : 86 cm (33 ¾ in.)

A LARGE PAIR OF COPPER GANESHA RATS,
NEPAL, 19th CENTURY

十九世纪 铜神鼠一对 尼泊尔
长: 86 cm

Ces figures de rats *Mūshika* sont dans l'hindouisme le *Vahana* (véhicule) du dieu *Ganesh* et se trouvent souvent par paire à l'entrée des temples au Népal et en Inde.

The Mūshika rats figures are in Hinduism the deity Ganesh's Vahana (mount) and are often found in pairs at the entrance of temples in Nepal and India.

12 000 – 15 000 €



▲ 188
DÉFENSE EN IVOIRE SCULPTÉ, JAPON,
ÉPOQUE MEIJI, XIX^e SIÈCLE

Sculptée sur la longueur de trois carpes remontant le courant, les yeux incrustés de nacre et corne noire, signée de deux cachets en léger relief: *Maruki*, le dos gravé de plantes aquatiques; gerce à la base et petit manque au dos
L.: 58 cm (22 ¾ in.)

A CARVED IVORY TUSK SIGNED MARUKI,
JAPAN, MEIJI PERIOD, 19th CENTURY

明治时代 十九世纪 巧雕鲤鱼纹象牙
日本
长: 58 cm

1 200 – 1 800 €

○ 189
VASE EN BRONZE, JAPON, ÉPOQUE MEIJI,
FIN DU XIX^e SIÈCLE

De forme balustre losangée, le col largement évasé et décoré d'un motif d'ailes de cigales archaïsantes, les anses surmontées de têtes de lions
H.: 22,5 cm (8 ¾ in.)

A BRONZE VASE, JAPAN, MEIJI PERIOD,
LATE 19th CENTURY

明治时代 十九世纪末 铜双耳瓶 日本
高: 22,5 cm

500 – 700 €



188

190
PETIT VASE EN FER ET INCRUSTATIONS
D'OR ET D'ARGENT DANS LE GOÛT
DE KOMAI, JAPON, XIX^e SIÈCLE

La panse piriforme surmontée d'un long col tubulaire, décoré de deux médaillons lobés orné en incrustations de chaumières et paysages lacustres, sur fond de chrysanthèmes et motifs géométriques, marque à trois caractères à la base
H.: 13,5 cm (5 ¼ in.)

A SMALL GOLD AND SILVER INLAID IRON VASE
IN THE STYLE OF KOMAI, JAPAN, 19th CENTURY

十九世纪 嵌金银小铜瓶 日本
高: 13,5 cm

800 – 1 200 €



191
PENDULE EN BRONZE PARTIELLEMENT
DORÉ, JAPON, ÉPOQUE MEIJI, XIX^e SIÈCLE

En forme de tambour, supporté par un mât et quatre pieds ornés de têtes d'éléphants en bronze doré, le côté du tambour formant pendule et sculpté de dragons, le pourtour orné de nuages, et ouvrant dans la partie supérieure par un couvercle supportant un paon; une clé
H.: 63 cm (24 ¾ in.)

A PARCEL-GILT BRONZE KANKODORI CLOCK,
JAPAN, MEIJI PERIOD, 19th CENTURY

明治时代 十九世纪 铜雕龙鼓形钟 日本
高: 63 cm

2 500 – 3 500 €

192
STATUETTE DE BOUDDHA EN FAÏENCE
SATSUMA, JAPON, XIX^e SIÈCLE

Représenté debout sur une base lotiforme devant une mandorle ornée de nuages, vêtu d'une longue robe richement décorée de fleurs et rinceaux feuillagés, la main gauche tenant un rouleau, le visage serein, le revers de la mandorle émaillé de chrysanthèmes et rinceaux, la bordure décorée de nuages, marque à la base
H.: 33 cm (13 in.)

A SATSUMA FIGURE OF BUDDHA, JAPAN,
19th CENTURY

十九世纪 萨摩烧佛立像 日本
高: 33 cm

800 – 1 200 €



191



189



190



192

193
TANTO EN CUIVRE ET ÉMAUX
CLOISONNÉS, JAPON, ÉPOQUE MEIJI,
XIX^e SIÈCLE

Le fourreau et le manche décoré de médaillons à motifs floraux stylisés, sur fond de chrysanthèmes et nuages pour le fourreau, fleurs de lotus et rinceaux pour le manche
L. : 39 cm (15 ¼ in.)

A CLOISONNE ENAMEL TANTO, JAPAN, MEIJI PERIOD, 19th CENTURY

明治时代 十九世纪 铜胎掐丝珐琅短刀
日本
长: 39 cm

1 000 – 1 200 €

▲ **194**
INRO À UNE CASE, JAPON, PÉRIODE EDO,
XVII^e – XVIII^e SIÈCLE

À décor en incrustations de nacre et laque or sur fond noir du pont *Uji* sur une face et d'un groupe d'oiseaux sur l'autre, manju en ivoire en forme de section de bambou; accidents et manques
H. : 5 cm (2 in.)

A MOTHER-OF-PEARL INLAID BLACK AND GOLD LACQUER ONE-CASE INRO, JAPAN, 17th – 18th CENTURY

十七 – 十八世纪 嵌贝壳黑漆单格印笼
日本
高: 5 cm

600 – 800 €

195
TONKOTSU EN CUIVRE ET POUSSIÈRE
DE NACRE, JAPON, PÉRIODE EDO,
XVIII^e SIÈCLE

Octogonale, la partie supérieure incrustée de nacre, le couvercle en tissu orné de deux rats en métal *shakudo*, *manju* en forme de panier tressé
H. : 7,6 cm (3 in.)

A COPPER AND MOTHER-OF-PEARL DUST INLAID TONKOTSU, JAPAN, EDO PERIOD, 18th CENTURY

江戸时代 十八世纪 嵌贝壳粉末铜盒
日本
高: 7,6 cm

600 – 800 €

196
INRO À QUATRE CASES, JAPON,
PÉRIODE EDO, XVIII^e – XIX^e SIÈCLE

À décor en incrustation de nacre et laque *hiramaki-e* or de chrysanthèmes, fleurs et herbes sur fond noir; manques et petits accidents
H. : 7,7 cm (3 in.)

A MOTHER-OF-PEARL INLAID AND LACQUER FOUR-CASE INRO, JAPAN, EDO PERIOD, 18th – 19th CENTURY

江戸时代 十八 – 十九世纪 嵌贝壳漆金四格印笼 日本
高: 7,7 cm

400 – 600 €

▲ **197**
INRO À QUATRE CASES, JAPON,
PÉRIODE EDO, XVIII^e – XIX^e SIÈCLE

À décor en laque *togidashi*, *takamaki-e*, *hiramaki-e* or et argent de grues en vol ou posées auprès d'une rivière, l'intérieur *nashiji*, *manju* en ivoire et métal incrusté or et argent; usures et petits chocs
H. : 6,8 cm (2 ½ in.)

A GOLD AND SILVER LACQUER FOUR-CASE INRO, JAPAN, EDO PERIOD, 18th – 19th CENTURY

江戸时代 十八 – 十九世纪 金银漆四格印笼 日本
高: 6,8 cm

700 – 900 €

198
INRO À CINQ CASES, JAPON,
PÉRIODE EDO, XIX^e SIÈCLE

À décor en *takamaki-e* et *hiramaki-e* or et argent et incrustation d'étain, du mont *Fuji* à travers les pins
H. : 9,2 cm (3 ½ in.)

A GOLD AND PEWTER INLAID LACQUER FIVE-CASE INRO, JAPAN, EDO PERIOD, 19th CENTURY

江戸时代 十九世纪 嵌金锡漆五格印笼
日本
高: 9,2 cm

600 – 800 €

199
INRO À QUATRE CASES, JAPON, PÉRIODE
EDO, XVIII^e – XIX^e SIÈCLE

À décor en *hiramaki-e* rouge, argent et or sur fond de laque d'or et *nashiji* or de grues, intérieur *nashiji*; usures
H. : 8 cm (3 in.)

A GOLD AND SILVER LACQUER FOUR-CASE INRO, JAPAN, EDO PERIOD, 18th – 19th CENTURY

江戸时代 十八 – 十九世纪 金银漆四格印笼 日本
高: 8 cm

600 – 800 €



193



194



195



196



197



198



199

200

INRO À QUATRE CASES, JAPON, PÉRIODE EDO, XVIII^e – XIX^e SIÈCLE

À décor en *kirikane* or, *hiramaki-e* or sur fond de laque noire et or de pagodes et de paysages; accidents, chocs et usures
H.: 7,6 cm (3 in.)

A GOLD LACQUER FOUR-CASE INRO, JAPAN, EDO PERIOD, 18th – 19th CENTURY

江戸時代 十八-十九世紀 金漆四格印籠
日本
高: 7,6 cm

200 – 300 €

201

INRO À QUATRE CASES ET UN INRO À TROIS CASES, JAPON, EDO PÉRIODE, XIX^e SIÈCLE

Le premier décoré en *togidashi* et *hiramaki-e* or et brun sur fond noir et or, d'oiseaux en vol au-dessus de pins et d'une grande chaumière, l'intérieur en *nashiji* or; chocs et usures; le second décoré en argent et or sur une face, d'une oie en vol, sur l'autre face d'une lune et d'herbes, signé Hogen; manques et accidents
H.: 8,5 et 6 cm (3 ¼ x 2 ¼ in.)

A TOGIDASHI AND HIRAMAKI-E LACQUER FOUR-CASE INRO AND A GOLD AND SILVER LACQUER THREE-CASE INRO, JAPAN, EDO PERIOD, 19th CENTURY

江戸時代 十九世紀 黑漆四格印籠一件
与金银漆三格印籠一件 日本
高: 8,5 cm 与 6 cm

900 – 1 200 €

202

INRO À QUATRE CASES, JAPON, PÉRIODE EDO, XVIII^e – XIX^e SIÈCLE

Décoré en *takamaki-e* et *hiramaki-e* rouge, argent et or et incrustations de nacres et de coquillages, de chiots jouant sur un fond de laque noire, l'intérieur *nashiji*
H.: 7,1 cm (2 ¾ in.)

A MOTHER-OF-PEARL INLAID, GOLD AND SILVER LACQUER FOUR-CASE INRO, JAPAN, EDO PERIOD, 18th – 19th CENTURY

江戸時代 十八-十九世紀 嵌贝壳金银
漆四格印籠 日本
高: 7,1 cm

300 – 400 €

203

INRO À TROIS CASES EN GRÈS, JAPON, ÉPOQUE EDO, POSSIBLEMENT OGATA KENZAN

Décoré en brun d'oiseaux en vol ou posés, sur un fond de glaçure verdâtre, *netsuke* en forme d'oiseau en grès
H.: 6,2 cm (2 ½ in.)

A STONEWARE THREE-CASE INRO, JAPAN, EDO PERIOD, POSSIBLY OGATA KENZAN

江戸時代 陶三格印籠 日本
或尾形乾山制作
高: 6,2 cm

1 500 – 2 000 €



200



201



202



203



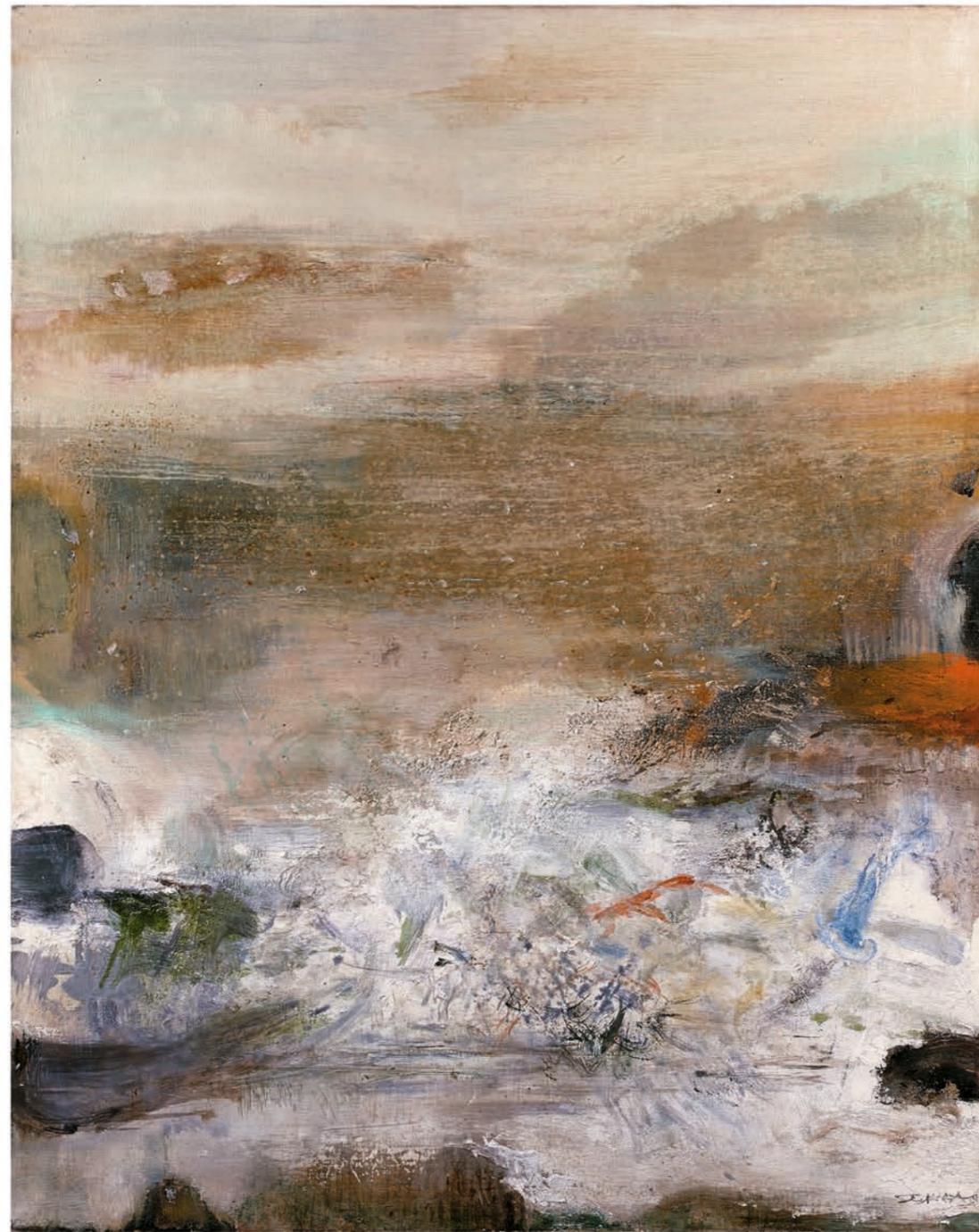
RUE GALLIERA

COLLECTION D'UN COUPLE D'AMATEURS 巴黎伉俪珍藏
MOBILIER ET OBJETS D'ART 欧洲古典家具与艺术品

MERCREDI 25 NOVEMBRE 2015 À 11H 2015年11月25日, 星期三, 11点
7, ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES - 75008 PARIS 法国巴黎香榭丽舍大道圆形广场7号

ARTCURIAL

Contact 信息咨询:
Filippo Passadore
+33 (0)1 42 99 20 54
fpassadore@artcurial.com



Zao WOU-KI (1930 - 2001)
30.01.76 - 1976
Huile sur toile, 81 x 65 cm
Estimation: 550 000 - 650 000 €
600 000 - 700 000 \$

赵无极(1930-2001)
30.01.76 - 1976年作
油画画布, 81 x 65 cm
估价: 550 000 - 650 000 欧元
600 000 - 700 000 美元

POST-WAR & CONTEMPORAIN 战后与当代艺术

LUNDI 7 DÉCEMBRE 2015 À 20H 2015年12月7日, 星期一, 20点
7, ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES - 75008 PARIS 法国巴黎香榭丽舍大道圆形广场7号

ARTCURIAL

Contact 信息咨询:
Vanessa Favre
+33 (0)1 42 99 16 13
vfavre@artcurial.com

买家须知 (缩略版)

竞拍方法

如果您是第一次在Artcurial 参与竞拍，首先，您需进行身份注册并提供个人身份证件及银行帐户信息等，然后需进行竞拍申请注册，方法如现场竞拍、网络实时竞拍、电话委托竞拍以及最高出价竞拍。

当拍卖师开始拍卖时，竞拍价将递增并最终落锤于最高出价。最高出价竞拍人将成为拍品的成功竞拍人，如竞拍价未达到竞拍底价时，拍品将被视作流拍。

现场竞拍

参与现场竞拍每次出价时需举起号码牌，并等待拍卖师示意接受您的出价。

注：如您是为第三方进行竞拍，需提供第三方出具的竞拍委托信。

网络实时竞拍

Artcurial网络竞拍提供现场同步拍卖影像，您可在网络上轻松参与竞拍。请在Artcurial.com 网站进行注册并填写竞拍表格。

电话委托竞拍

参与电话委托竞拍需填写表格并在‘电话竞拍’一栏中打勾并说明您需要的语言。届时将会有Artcurial工作人员在拍卖现场与您致电，并把您的出价转达于拍卖师。此项服务申请需在拍卖时间24小时之前完成。

最高出价竞拍

如您无法莅临现场或参与竞拍，您可申请最高出价竞拍。您需在相应表格里填写您的最高出价，此项申请须在拍卖前4小时完成。如您第一次在 Artcurial参与竞拍，请在拍卖时间24小时之前提交注册申请。

注：不论拍品估价高低，Artcurial有权向准竞拍人收取一定比率的保证金。

如需了解更多竞拍相关信息，请与我公司竞拍部取得联系。

电子邮件：bids@artcurial.com，电话：0033 1 42 99 20 51

付款方法

成功竞拍者即可在当日拍卖结束后进行付款。财务部门也将及时发送您的账单，运输部门将为您提供相应的运输报价服务。您的账单显示的额度为拍品落槌价、买家佣金以及法国税费的总和。

买家佣金及税费

— 1欧元至30 000欧元：25%买家佣金 + 税费

— 30 001欧元至1 200 000欧元：20%买家佣金 + 税费

— 1 200 001欧元以上：12%买家佣金 + 税费

您可以通过银行汇款、支票、现金、Visa与Master card卡或银联卡等方式付款。现金付款额度为非法国居住竞拍人15 000欧元，法国居住竞拍人3 000欧元。

注：付款人姓名须与竞拍人姓名一致，Artcurial不接受第三方付款。如您为公司购买，请出示该公司注册证明、公司法人代表身份证明及法人代表署名竞拍委托信。

提货方式

您可在拍卖结束当日进行付款并提取您的拍品。家具或大型拍品可在Vulcan大型仓库进行提取，拍卖之日起14日后将收取仓储费用。

重要提示

暂时进口

图录中标注○的拍品为暂时进口，对这部分拍品将征收落槌价5,5%的附加税。

象牙禁止出口至美国的相关规定

根据美国最新法律规定，任何非洲与亚洲象牙制品，不论其年代、来源及价格，均严禁进口至美国境内。

因此图录中标注有▲符号的拍品将禁止出口至美国。

出口材料：Passport出口许可证、CITES与海关出口证

所有须申请passport出口许可证与（或）海关出口证或CITES证的拍品，只可在以上证件发放之后进行提取。

发放证件所需时长为：

Passport出口许可证：3个月或以上

CITES：6周或以上

海关出口证：4周或以上

注：须申请以上证件的拍品，只可在证件发放以后进行包装、提货与运输。

以上内容为公共拍卖竞拍基本条件之缩略版，如需了解详细信息，请参阅图录尾部公共拍卖竞拍基本条件法文版与英文版。

ARTCURIAL 公司拥有最终解释权。

BUYING AT ARTCURIAL STEP BY STEP

HOW DO I BID

Before your first auction, you will need you to register to provide government-issued proof of identity such as an identity card or a passport. A bank reference may also be required. After you have registered to bid, you may bid in person, online, by telephone or by submitting an Absentee Bid.

Once the auctioneer starts the auction, incrementally higher bids will be accepted until a sole bidder remains. This final bidder purchases the lot, unless the bidding fails to reach the reserve price, the lot will then pass unsold.

In Person

To place a bid in the saleroom, raise your paddle until the Auctioneer acknowledges you.

Please note: if you are bidding on behalf of a third party, you must provide a letter authorizing you to bid on their behalf.

Online

LIVE BID, Artcurial's online bidding portal, allows you to watch a broadcast of the live auction online in real time as you place bids with a click. You can sign up on Artcurial.com by selecting Register to Bid from the side menu.

By Telephone

If you would like to bid by telephone, complete an Absentee Bid Form and check the ‘telephone’ box. During the auction, an Artcurial's representative will call you from the saleroom and relay your bids to the Auctioneer. It is necessary to arrange for this service at least 24 hours before the sale. Additional time may be needed to accommodate bidders requiring assistance with other languages.

Absentee Bidding

If you are unable to attend an auction, we will execute confidential written bids on your behalf after you register an Absentee Bid form. Please submit your absentee bid at least four hours prior to the auction. If you are a first-time bidder, you must register at least 24 hours prior to the auction.

NB: Artcurial reserves the right to request a deposit prior to the sale

For any further information, please contact our bids department at bids@artcurial.com or 0033 1 42 99 20 51

HOW DO I PAY FOR MY PURCHASE

Successful bidders can pay immediately after buying, on the day of the auction; otherwise the accounts department will send you an Invoice and the shipping department, a shipping quote according to your instructions. The final amount due will include the hammer price, the buyer's premium, and any local taxes.

The buyer's premium:

– From 1 to 30.000 euros: 25% + VAT

– From 30.001 to 1.200.000 euros: 20% + VAT

– Over 1.200.001 euros: 12% + VAT

You can pay by bank transfer, cheque, cash (limited to \$15.000 for non French residents; \$3.000 for French residents), or Union Pay

Payment must be sent from the invoiced party and not from a third party and must be issued at the earliest

Should you be buying in the name of your company, a certificate of incorporation will be required.

HOW WILL I RECEIVE MY PROPERTY

Purchased lots can be collected from Artcurial after the sale, the large items are stored at the Vulcan Fret Services warehouse. The storage of your property is free of charge for a 14 day period after the date of sale.

GENERAL INFORMATION

Temporary importation

Please be informed that all lots marked with ○ in the catalogue are subject to temporary importation, in addition to the commissions and taxes indicated above an additional import VAT of 5,5% (of the hammer price) will be charged

Special regulations for ivory importation in the US

Due to new regulations concerning commercial importations of African and Asian elephant ivory, all importations have been forbidden, without distinction of origin, date and value.

Please be informed that all lots marked with ▲ in the catalogue are subject to this commercial regulation and cannot be exported to the USA.

Export documents : passports, CITES and export license

All lots submitted to a passport and/or an export license or a CITES will be released once these documents are approved by the administration

The usual period to obtain these documents is the following:

Passports: 3 months and more

CITES: 6 weeks and more

Export license: 4 weeks and more

Please be informed that the shipping of certain lots for which these documents are required will only be possible once the documents have been received by the administration.

FOR FULL DETAILS, PLEASE SEE OUR CONDITIONS OF PURCHASE IN VOLUNTARY AUCTION SALES.

Ordre de transport

Purchaser shipping instruction

Vous venez d'acquérir un lot et vous souhaitez qu'Artcurial organise son transport. Nous vous prions de bien vouloir remplir ce formulaire et le retourner soit par mail à: **shipping@artcurial.com** soit par fax au: **01 42 99 20 22** ou bien sous pli à: **Artcurial – Département Transport 7, Rond-Point des Champs-Élysées – 75008 Paris**

Pour tout complément d'information, vous pouvez joindre le service Douanes et Transport au +33 (0)1 42 99 16 57.

Votre devis vous sera adressé par mail.

ENLÈVEMENT & TRANSPORT

Je viendrai enlever mes achats (une pièce d'identité en cours de validité sera demandée)

Je donne procuration à M./Mme./La Société: _____

pour l'enlèvement de mes lots et celui-ci se présentera avec, la procuration signée, sa pièce d'identité et un bon d'enlèvement pour les transporteurs.

Merci de bien vouloir me communiquer un devis de transport:

Date Vente Artcurial: _____

Facture N°AC/RE/RA000: _____

Lots: _____

Nom de l'acheteur: _____

E-mail: _____

Nom du destinataire (si différent de l'adresse de facturation): _____

Adresse de livraison: _____

N° de téléphone: _____ Digicode: _____ Étage: _____

Code Postal: _____ Ville: _____

Pays: _____

Instructions Spéciales:

Je demande le déballage et l'enlèvement des déchets

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHATS ET ASSURANCE:

L'acquéreur est chargé de faire assurer lui-même ses acquisitions, Artcurial SAS décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

J'ai pris connaissance des Conditions Générales d'Achat

Merci d'inclure une assurance transport dans mon devis.

FRAIS DE STOCKAGE

Les meubles et les pièces volumineuses ne pourront pas être enlevés chez Artcurial . Ils sont entreposés dans les locaux de Vulcan Fret Services:

135, rue du Fossé Blanc – F-92230 Gennevilliers

Le retrait s'effectue sur rendez-vous du lundi au jeudi de 09h à 12h30 et de 13h30 à 17h

le vendredi de 09h à 12h30 et de 13h30 à 16h. Tél.: +33 (0)1 41 47 94 00.

Stockage gracieux les 14 jours suivant la date de vente. Passé ce délai, des frais de stockage (86 € TTC) par lot et par semaine seront facturés par Vulcan Fret Services, toute semaine commencée est due en entier.

Aucun retrait ni transport de lot ne pourra intervenir sans le paiement intégral de la facture et de tous les frais afférents.

Date: _____

Signature:

Your order has to be emailed to **shipping@artcurial.com** (1)

According to our conditions of sales in our auctions:

“All transportation arrangements are the sole responsibility of the buyer”

Last Name: _____

Customer ID: _____

First Name: _____

I'll collect my purchases myself

My purchases will be collected on my behalf by: _____

I wish to receive a shipping quote to the following email address (1): _____

SHIPMENT ADDRESS

Name: _____

Delivery adress: _____

ZIP: _____ City: _____

Country: _____

Floor: _____ Digicode: _____

Recipient phone No: _____

Recipient Email: _____

Integrated Air Shipment – FedEx

(If this type of shipment applies to your purchases)*

Yes

No

* Kindly note that for security reason frame and glass are removed.

LIABILITY AND INSURANCE

The Buyer has to insure its purchase, and Artcurial SAS assumes no liability for any damage items which may occur after the sale.

I insure my purchases myself

I want my purchases to be insured by the transport agent

<p>PAYMENT METHOD No shipment can occur without the settlement of Artcurial's invoice beforehand</p> <p><input type="radio"/> Credit card (visa)</p> <p><input type="radio"/> Credit card (euro / master card)</p>
<p>Cardholder Last Name: _____</p>
<p>Card Number (16 digits): ____ / ____ / ____ / ____</p>
<p>Expiration date: __ / __</p>
<p>CVV/CVC N° (reverse of card): ___</p>
<p>I authorize Artcurial to charge the sum of: _____</p>
<p>Name of card holder: _____</p>
<p>Date: _____</p>
<p>Signature of card holder (mandatory):</p> <p>_____</p>

Stockage et enlèvement des lots

Storage & collection of purchases

Tél. : +33 (0)1 42 99 20 46 — Fax : +33 (0)1 42 99 20 22 — **stockage@artcurial.com**

Il est conseillé de prévenir par courrier électronique, téléphone ou fax, le département stockage de la date désirée de retrait d'un lot.

Please advise our storage department by email, telephone or fax of the date when your lot(s) will be collected.

Tableaux et objets d'art

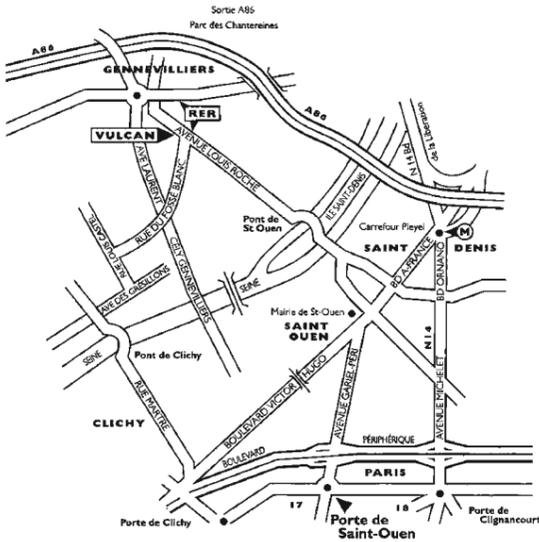
Pictures & Works of Art

Vous pouvez retirer vos achats au magasinage de l'Hôtel Marcel Dassault (rez-de-jardin), soit à la fin de la vente, soit les jours suivants :
lundi au vendredi: de 9h30 à 18h
(stockage gracieux les 15 jours suivant la date de vente)

Purchased lots may be collected from the Hôtel Marcel Dassault storage (garden level) either after the sale, Monday to Friday from 9:30 am to 6 pm. (storage is free of charge for a fortnight after the sale)

Mobilier et pièces volumineuses

Furniture & bulky objects



• Les meubles et pièces volumineuses ne pourront pas être enlevés chez Artcurial, ils sont entreposés dans les locaux de

Vulcan Fret Services:

Lundi au jeudi: de 9h à 12h30

et de 13h30 à 17h

Vendredi: de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h

135 rue du Fossé Blanc. 92230 Gennevilliers

Contact: Aurélie Gaita,

aurelie.gaita@vulcan-france.com

Tél.: +33 (0)1 41 47 94 00

Fax: +33 (0)1 41 47 94 01

• Stockage gracieux les 14 jours suivant la date de vente. Passé ce délai, des frais de stockage vous seront facturés par Vulcan Fret Services par semaine, toute semaine commencée est due en entier.

• Pour tout entreposage supérieur à 45 jours, nous vous invitons à demander un devis forfaitaire.

• Pour toute expédition de vos lots, Vulcan Fret Services se tient à votre disposition pour vous établir un devis.

• L'enlèvement des lots achetés ne peut pas être effectué avant le 4^e jour qui suit la date de vente.

• *All furniture and bulky objects may not be collected at Artcurial Furniture, as they are stored at the*

Vulcan Fret Services warehouse:

Monday to thursday: 9am - 12.30pm

and 1.30pm - 5pm

Friday: 9am - 12.30pm and 1.30pm - 4pm

135 rue du Fossé Blanc 92230 Gennevilliers

Contact: Aurélie Gaita,

aurelie.gaita@vulcan-france.com

Tel: +33 (0)1 41 47 94 00

Fax: +33 (0)1 41 47 94 01

• *The storage is free of charge for a 14 day period after the date of sale. Thereafter storage costs will be charged by Vulcan Fret Services, per week.*

• *Vulcan Fret Services will be pleased to provide a quote, for any storage over 45 days, upon request.*

• *Vulcan Fret Service can also provide a quote for the shipment of your purchases.*

• *Lots can be collected after the 4th day following the sale's date.*

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

Artcurial SAS

Artcurial SAS est un opérateur de ventes volontaires de meubles aux enchères publiques régie par les articles L 321-4 et suivant du Code de commerce. En cette qualité Artcurial SAS agit comme mandataire du vendeur qui contracte avec l'acquéreur. les rapports entre Artcurial SAS et l'acquéreur sont soumis aux présentes conditions générales d'achat qui pourront être amendées par des avis écrits ou oraux avant la vente et qui seront mentionnés au procès-verbal de vente.

1 – Le bien mis en vente

a) Les acquéreurs potentiels sont invités à examiner les biens pouvant les intéresser avant la vente aux enchères, et notamment pendant les expositions. Artcurial SAS se tient à la disposition des acquéreurs potentiels pour leur fournir des rapports sur l'état des lots.

b) Les descriptions des lots résultant du catalogue, des rapports, des étiquettes et des indications ou annonces verbales ne sont que l'expression par Artcurial SAS de sa perception du lot, mais ne sauraient constituer la preuve d'un fait.

c) Les indications données par Artcurial SAS sur l'existence d'une restauration, d'un accident ou d'un incident affectant le lot, sont exprimées pour faciliter son inspection par l'acquéreur potentiel et restent soumises à son appréciation personnelle ou à celle de son expert. L'absence d'indication d'une restauration d'un accident ou d'un incident dans le catalogue, les rapports, les étiquettes ou verbalement, n'implique nullement qu'un bien soit exempt de tout défaut présent, passé ou réparé. Inversement la mention de quelque défaut n'implique pas l'absence de tous autres défauts.

d) Les estimations sont fournies à titre purement indicatif et elles ne peuvent être considérées comme impliquant la certitude que le bien sera vendu au prix estimé ou même à l'intérieur de la fourchette d'estimations. Les estimations ne sauraient constituer une quelconque garantie. Les estimations peuvent être fournies en plusieurs monnaies ; les conversions peuvent à cette occasion être arrondies différemment des arrondissements légaux.

2 – La vente

a) En vue d'une bonne organisation des ventes, les acquéreurs potentiels sont invités à se faire connaître auprès d'Artcurial SAS, avant la vente, afin de permettre l'enregistrement de leurs données personnelles. Artcurial SAS se réserve le droit de demander à tout acquéreur potentiel de justifier de son identité ainsi que de ses références bancaires et d'effectuer un dépôt.

Artcurial SAS se réserve d'interdire l'accès à la salle de vente de tout acquéreur potentiel pour justes motifs.

b) Toute personne qui se porte enchérisseur s'engage à régler personnellement et immédiatement le prix d'adjudication augmenté des frais à la charge de l'acquéreur et de tous impôts ou taxes qui pourraient être exigibles. Tout enchérisseur est censé agir pour son propre compte sauf dénonciation préalable de sa qualité de mandataire pour le compte d'un tiers, acceptée par Artcurial SAS.

c) Le mode normal pour enchérir consiste à être présent dans la salle de vente. Toutefois Artcurial SAS pourra accepter gracieusement de recevoir des enchères par téléphone d'un acquéreur potentiel qui se sera manifesté avant la vente.

Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité notamment si la liaison téléphonique n'est pas établie, est établie tardivement, ou en cas d'erreur ou d'omissions relatives à la réception des enchères par téléphone.

À toutes fins utiles, Artcurial SAS se réserve le droit d'enregistrer les communications téléphoniques durant la vente. Les enregistrements seront conservés jusqu'au règlement du prix, sauf contestation.

d) Artcurial SAS pourra accepter gracieusement d'exécuter des ordres d'enchérir qui lui auront été transmis avant la vente, pour lesquels elle se réserve le droit de demander un dépôt de garantie et qu'elle aura acceptés. Si le lot n'est pas adjugé à cet enchérisseur, le dépôt de garantie sera renvoyé sous 72h. Si Artcurial SAS reçoit plusieurs ordres pour des montants d'enchères identiques, c'est l'ordre le plus ancien qui sera préféré. Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité notamment en cas d'erreur ou d'omission d'exécution de l'ordre écrit.

e) Dans l'hypothèse où un prix de réserve aurait été stipulé par le vendeur, Artcurial SAS se réserve le droit de porter des enchères pour le compte du vendeur jusqu'à ce que le prix de réserve soit atteint.

En revanche le vendeur n'est pas autorisé à porter lui-même des enchères directement ou par le biais d'un mandataire.

Le prix de réserve ne pourra pas dépasser l'estimation basse figurant dans le catalogue ou modifié publiquement avant la vente.

f) Artcurial SAS dirigera la vente de façon discrétionnaire, en veillant à la liberté des enchères et à l'égalité entre l'ensemble des enchérisseurs, tout en respectant les usages établis. Artcurial SAS se réserve de refuser toute enchère, d'organiser les enchères de la façon la plus appropriée, de déplacer certains lots lors de la vente, de retirer tout lot de la vente, de réunir ou de séparer des lots. En cas de contestation Artcurial SAS se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre

la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

g) Sous réserve de la décision de la personne dirigeant la vente pour Artcurial SAS, l'adjudicataire sera la personne qui aura porté l'enchère la plus élevée pourvu qu'elle soit égale ou supérieure au prix de réserve, éventuellement stipulé.

Le coup de marteau matérialisera la fin des enchères et le prononcé du mot « adjugé » ou tout autre équivalent entraînera la formation du contrat de vente entre le vendeur et le dernier enchérisseur retenu. Ladjudicataire ne pourra obtenir la livraison du lot qu'après règlement de l'intégralité du prix. en cas de remise d'un chèque ordinaire, seul l'encaissement du chèque vaudra règlement. Artcurial SAS se réserve le droit de ne délivrer le lot qu'après encaissement du chèque.

h) Pour faciliter les calculs des acquéreurs potentiels, Artcurial SAS pourra être conduit à utiliser à titre indicatif un système de conversion de devises. Néanmoins les enchères ne pourront être portées en devises, et les erreurs de conversion ne pourront engager la responsabilité de Artcurial SAS.

3 – L'exécution de la vente

a) En sus du prix de l'adjudication, l'adjudicataire (acheteur) devra acquitter par lot et par tranche dégressive les commissions et taxes suivantes :

- 1) Lots en provenance de la CEE :
- De 1 à 30 000 euros : 25 % + TVA au taux en vigueur.
- De 30 001 à 1 200 000 euros : 20% + TVA au taux en vigueur.
- Au-delà de 1 200 001 euros : 12 % + TVA au taux en vigueur.
- 2) Lots en provenance hors CEE : (indiqués par un ☉).

Aux commissions et taxes indiquées ci-dessus, il convient d'ajouter la TVA à l'import, (5,5 % du prix d'adjudication, 20 % pour les bijoux et montres, les automobiles, les vins et spiritueux et les multiples).

3) Les taxes (TVA sur commissions et TVA à l'import) peuvent être rétrocédées à l'adjudicataire sur présentation des justificatifs d'exportation hors CEE. Ladjudicataire UE justifiant d'un n° de TVA Intracommunautaire et d'un document prouvant la livraison dans son État membre pourra obtenir le remboursement de la TVA sur commissions.

Le paiement du lot aura lieu au comptant, pour l'intégralité du prix, des frais et taxes, même en cas de nécessité d'obtention d'une licence d'exportation. Ladjudicataire pourra s'acquitter par les moyens suivants :

- En espèces : jusqu'à 1 000 euros frais et taxes compris pour les ressortissants français et les personnes agissant pour le compte d'une entreprise, 15 000 euros frais et taxe compris pour les ressortissants étrangers sur présentation de leurs papiers d'identité ;
- Par chèque bancaire tiré sur une banque française sur présentation d'une pièce d'identité et, pour toute personne morale, d'un extrait KBis daté de moins de 3 mois (les chèques tirés sur une banque étrangère ne sont pas acceptés);

- Par virement bancaire ;
- Par carte de crédit : VISA, MASTERCARD ou AMEX (en cas de règlement par carte American Express, une commission supplémentaire de 1,85 % correspondant aux frais d'encaissement sera perçue).

b) Artcurial SAS sera autorisé à reproduire sur le procès-verbal de vente et sur le bordereau d'adjudication les renseignements qu'aura fournis l'adjudicataire avant la vente. Toute fausse indication engagera la responsabilité de l'adjudicataire. Dans l'hypothèse où l'adjudicataire ne se sera pas fait enregistrer avant la vente, il devra communiquer les renseignements nécessaires dès l'adjudication du lot prononcée.

Toute personne s'étant fait enregistrar auprès de Artcurial SAS dispose d'un droit d'accès et de rectification aux données nominatives fournies à Artcurial SAS dans les conditions de la Loi du 6 juillet 1978.

c) Il appartiendra à l'adjudicataire de faire assurer le lot dès l'adjudication. Il ne pourra recourir contre Artcurial SAS, dans l'hypothèse où par suite du vol, de la perte ou de la dégradation de son lot, après l'adjudication, l'indemnisation qu'il recevra de l'assureur de Artcurial SAS serait avérée insuffisante.

d) Le lot ne sera délivré à l'acquéreur qu'après paiement intégral du prix, des frais et des taxes.

En cas de règlement par chèque, le lot ne sera délivré qu'après encaissement définitif du chèque, soit 8 jours ouvrables à compter du dépôt du chèque.

Dans l'intervalle Artcurial SAS pourra facturer à l'acquéreur des frais d'entreposage du lot, et éventuellement des frais de manutention et de transport.

À défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien est remis en vente à la demande du vendeur sur folle enchère de l'adjudicataire défaillant ; si le vendeur ne formule pas cette demande dans un délai de trois mois à compter de l'adjudication, la vente est résolue de plein droit, sans préjudice de dommages intérêts dus par l'adjudicataire défaillant.

En outre, Artcurial SAS se réserve de réclamer à l'adjudicataire défaillant, à son choix :

- Des intérêts au taux légal majoré de cinq points,
- Le remboursement des coûts supplémentaires engendrés par sa défaillance,
- Le paiement de la différence entre le prix d'adjudication initial et le prix d'adjudication sur folle enchère s'il est inférieur, ainsi que les coûts générés par les nouvelles enchères. Artcurial SAS se réserve également de procéder à toute compensation avec des sommes dues à l'adjudicataire défaillant. Artcurial SAS se réserve d'exclure de ses ventes futures, tout adjudicataire qui aura été défaillant ou qui n'aura pas respecté les présentes conditions générales d'achat.

e) Les achats qui n'auront pas été retirés dans les sept jours de la vente (samedi, dimanche et jours fériés compris), pourront être transportés dans un lieu de conservation aux frais de l'adjudicataire défaillant qui devra régler le coût correspondant pour pouvoir retirer le lot, en sus du prix, des frais et des taxes.

f) Lacquéreur pourra se faire délivrer à sa demande un certificat de vente qui lui sera facturé la somme de 60 euros TTC.

4 – Les incidents de la vente

En cas de contestation Artcurial SAS se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

a) Dans l'hypothèse où deux personnes auront porté des enchères identiques par la voix, le geste, ou par téléphone et réclament en même temps le bénéfice de l'adjudication après le coup de marteau, le bien sera immédiatement remis en vente au prix proposé par les derniers enchérisseurs, et tout le public présent pourra porter de nouvelles enchères.

b) Pour faciliter la présentation des biens lors de ventes, Artcurial SAS pourra utiliser des moyens vidéos. en cas d'erreur de manipulation pouvant conduire pendant la vente à présenter un bien différent de celui sur lequel les enchères sont portées, Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité, et sera seul juge de la nécessitéde recommencer les enchères.

5 – Prémption de l'État français

L'état français dispose d'un droit de préemption des œuvres vendues conformément aux textes en vigueur.

L'exercice de ce droit intervient immédiatement après le coup de marteau, le représentant de l'état manifestant alors la volonté de ce dernier de se substituer au dernier enchérisseur, et devant confirmer la préemption dans les 15 jours. Artcurial SAS ne pourra être tenu pour responsable des conditions de la préemption par l'état français.

6 – Propriété intellectuelle - reproduction des œuvres

Artcurial SAS est propriétaire du droit de reproduction de son catalogue. Toute reproduction de celui-ci est interdite et constitue une contrefaçon à son préjudice. En outre Artcurial SAS dispose d'une dérogation lui permettant de reproduire dans son catalogue les œuvres mises en vente, alors même que le droit de reproduction ne serait pas tombé dans le domaine public. Toute reproduction du catalogue de Artcurial SAS peut donc constituer une reproduction illicite d'une œuvre exposant son auteur à des poursuites en contrefaçon par le titulaire des droits sur l'œuvre. La vente d'une œuvre n'emporte pas au profit de son propriétaire le droit de reproduction et de présentation de l'œuvre.

7 – Biens soumis à une législation particulière

Tout lot contenant un élément en ivoire, provenant d'Afrique ou d'Asie, quelle que soit sa date d'exécution ou son certificat d'origine, ne pourra être importé aux États-Unis, au regard de la législation qui y est appliquée. Il est indiqué par un (▲).

8 – Retrait des lots

Lacquéreur sera lui-même chargé de faire assurer ses acquisitions, et Artcurial SAS décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

9 – Indépendance des dispositions

Les dispositions des présentes conditions générales d'achat sont indépendantes les unes des autres. La nullité de quelque disposition ne saurait entraîner l'inapplicabilité des autres.

10 – Compétences législative et juridictionnelle

Conformément à la loi, il est précisé que toutes les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des prisées et des ventes volontaires et judiciaires de meuble aux enchères publiques se prescrivent par cinq ans à compter de l'adjudication ou de la prisée. La loi française seule régit les présentes conditions générales d'achat. Toute contestation relative à leur existence, leur validité, leur opposabilité à tout enchérisseur et acquéreur, et à leur exécution sera tranchée par le tribunal compétent du ressort de Paris (France).

Protection des biens culturels

Artcurial SAS participe à la protection des biens culturels et met tout en œuvre, dans la mesure de ses moyens, pour s'assurer de la provenance des lots mis en vente dans ce catalogue.

Banque partenaire :



CONDITIONS OF PURCHASE IN VOLUNTARY AUCTION SALES

Artcurial SAS

Artcurial SAS is an operator of voluntary auction sales regulated by the law articles L321-4 and following of the Code de Commerce.

In such capacity Artcurial SAS acts as the agent of the seller who contracts with the buyer. The relationships between Artcurial SAS and the buyer are subject to the present general conditions of purchase which can be modified by saleroom notices or oral indications before the sale, which will be recorded in the official sale record.

1 – Goods for auction

a) The prospective buyers are invited to examine any goods in which they may be interested, before the auction takes place, and notably during the exhibitions.

Artcurial SAS is at disposal of the prospective buyers to provide them with reports about the conditions of lots.

b) Description of the lots resulting from the catalogue, the reports, the labels and the verbal statements or announcements are only the expression by Artcurial SAS of their perception of the lot, but cannot constitute the proof of a fact.

c) The statements by made Artecual SAS about any restoration, mishap or harm arisen concerning the lot are only made to facilitate the inspection thereof by the prospective buyer and remain subject to his own or to his expert's appreciation. The absence of statements Artcurial SAS by relating to a restoration, mishap or harm, whether made in the catalogue, condition reports, on labels or orally, does not imply that the item is exempt from any current, past or repaired defect. Inversely, the indication of any defect whatsoever does not imply the absence of any other defects.

d) Estimates are provided for guidance only and cannot be considered as implying the certainty that the item will be sold for the estimated price or even within the bracket of estimates. Estimates cannot constitute any warranty assurance whatsoever.

The estimations can be provided in several currencies; the conversions may, in this case or, be rounded off differently than the legal rounding

2 – The sale

a) In order to assure the proper organisation of the sales, prospective buyers are invited to make themselves known to Artcurial SAS before the sale, so as to have their personal identity data recorded.

Artcurial SAS reserves the right to ask any prospective buyer to justify his identity as well as his bank references and to request a deposit.

Artcurial SAS reserves the right to refuse admission to the auction sales premises to any prospective buyer for legitimate reasons.

b) Any person who is a bidder undertakes to pay personally and immediately the hammer price increased by the costs to be born by the buyer and any and all taxes or fees/expenses which could be due.

Any bidder is deemed acting on his own behalf except when prior notification, accepted by Artcurial SAS, is given that he acts as an agent on behalf of a third party.

e) The usual way to bid consists in attending the sale on the premises. However, Artcurial SAS may graciously accept to receive some bids by telephone from a prospective buyer who has expressed such a request before the sale.

Artcurial SAS will bear no liability / responsibility whatsoever, notably if the telephone contact is not made, or if it is made too late, or in case of mistakes or omissions relating to the reception of the telephone. For variety of purposes, Artcurial SAS reserves its right to record all the telephone communications during the auction. Such records shall be kept until the complete payment of the auction price, except claims.

d) Artcurial SAS may accept to execute orders to bid which will have been submitted before the sale and by Artcurial SAS which have been deemed acceptable. Artcurial SAS is entitled to request a deposit which will be refunded within 48hours after the sale if the lot id not sold to this buyer. Should Artcurial SAS receive several instructions to bid for the same amounts, it is the instruction to bid first received which will be given preference.

Artcurial SAS will bear no liability/ responsibility in case of mistakes or omission of performance of the written order.

e) In the event where a reserve price has been stipulated by the seller, Artcurial SAS reserves the right to bid on behalf of the seller until the reserve price is reached. The seller will not be admitted to bid himself directly or through an agent. The reserve price may not be higher than the low estimate for the lot printed in or publicly modified before the sale.

f) Artcurial SAS will conduct auction sales at their discretion, ensuring freedom auction and equality among all bidders, in accordance with established practices. Artcurial SAS reserves the right to refuse any bid, to organise the bidding in such manner as may be the most appropriate, to move some lots in the course of the sale, to withdraw any lot in the course of the sale, to combine or to divide some lots in the course of the sale. In case of challenge or dispute, Artcurial SAS reserves the right to designate the successful bidder, to continue the bidding or to cancel it, or to put the lot back up for bidding.

g) Subject to the decision of the person conducting the bidding for Artcurial SAS, the successful bidder will be the bidder would will have made the highest bid provided the final bid is equal to or higher than the reserve price if such a reserve price has been stipulated. The hammer stroke will mark the acceptance of the highest bid and the pronouncing of the word “adjugé” or any equivalent will amount to the conclusion of the purchase contract between the seller and the last bidder taken in consideration.

No lot will be delivered to the buyer until full payment has been made.In case of payment by an ordinary draft/check, payment will be deemed made only when the check will have been cashed.

h) So as to facilitate the price calculation for prospective buyers, a currency converter may be operated by Artcurial SAS as guidance. Nevertheless, the bidding cannot be made in foreign currency and Artcurial SAS will not be liable for errors of conversion.

3 – The performance of the sale

a) In addition of the lot's hammer price, the buyer must pay the following costs and fees/taxes:

- 1) Lots from the EEC :
 - From 1 to 30 000 euros: 25 % + current VAT.
 - From 30 001 to 1 200 000 euros: 20 % + current VAT.
 - Over 1 200 001 euros: 12 % + current VAT.

2) Lots from outside the EEC : (identified by an **O**).

In addition to the commissions and taxes indicated above, an additional import VAT will be charged (5,5% of the hammer price, 20% for jewelry and watches, motorcars, wines and spirits and multiples).

3) The taxes (VAT on commissions and VAT on importation) can be retroceded to the purchaser on presentation of written proof of exportation outside the EEC. An EU purchaser who will submit his intra-Community VAT number will be exempted from paying VAT on buyer's premium providing he can prove with an adequate document that his purchase will be shipped to his EU country home address.

The payment of the lot will be made cash, for the whole of the price, costs and taxes, even when an export licence is required. The purchaser will be authorized to pay by the following means :

- In cash: up to 1 000 euros, costs and taxes included, for French citizens and people acting on behalf of a company, up to 15 000 euros, costs and taxes included, for foreign citizens on presentation of their identity papers;
- By cheque drawn on a French bank on presentation of identity papers and for any company, a KBis dated less than 3 months (cheques drawn on a foreign bank are not accepted);
- By bank transfer;
- By credit card: VISA, MASTERCARD or AMEX (in case of payment by AMEX, a 1,85% additional commission corresponding to cashing costs will be collected).

b) Artcurial SAS will be authorized to reproduce in the official sale record and on the bid summary the information that the buyer will have provided before the sale. The buyer will be responsible for any false information given. Should the buyer have neglected to give his personal information before the sale, he will have to give the necessary information as soon as the sale of the lot has taken place.

Any person having been recorded by Artcurial SAS has a right of access and of rectification to the nominative data provided to Artcurial SAS pursuant to the provisions of Law of the 6 July 1978.

c) The lot must to be insured by the buyer immediately after the purchase. The buyer will have no recourse against Artcurial SAS, in the event where, due to a theft, a loss or a deterioration of his lot after the purchase, the compensation he will receive from the insurer of Artcurial SAS would prove insufficient.

d) The lot will be delivered to the buyer only after the entire payment of the price, costs and taxes. If payment is made by cheque, the lot will be delivered after cashing, eight working days after the cheque deposit. In the meantime Artcurial SAS may invoice to the buyer the costs of storage of the lot, and if applicable the costs of handling and transport. Should the buyer fail to pay the amount due, and after notice to pay has been given by Artcurial SAS to the buyer without success, at the seller's request, the lot is re-offered for sale, under the French procedure known as “procédure de folle enchère”. If the seller does not make this request within three months from the date of the sale, the sale will be automatically cancelled, without prejudice to any damages owed by the defaulting buyer. In addition, Artcurial SAS reserves the right to claim against the defaulting buyer, at their option :

- interest at the legal rate increased by five points,
 - the reimbursement of additional costs generated by the buyer's default,
 - the payment of the difference between the initial hammer price and the price of sale after “procédure de folle enchère” if it is inferior as well as the costs generated by the new auction. Artcurial SAS also reserves the right to set off any amount Artcurial SAS may owe the defaulting buyer with the amounts to be paid by the defaulting buyer.
- Artcurial SAS reserves the right to exclude from any future auction, any bidder who has been a defaulting buyer or who has not fulfilled these general conditions of purchase.

e) For items purchased which are not collected within seven days from after the sale (Saturdays, Sundays and public holidays included), Artcurial SAS will be authorized to move them into a storage place at the defaulting buyer's expense, and to release them to same after payment of corresponding costs, in addition to the price, costs and taxes.

f) The buyer can obtain upon request a certificate of sale which will be invoiced € 60.

4 – The incidents of the sale

In case of dispute, Artcurial SAS reserves the right to designate the successful bidder, to continue the sale or to cancel it or to put the lot up for sale.

a) In case two bidders have bidden vocally, by mean of gesture or by telephone for the same amount and both claim title to the lot, after the bidding the lot, will immediately be offered again for sale at the previous last bid, and all those attending will be entitled to bid again.

b) So as to facilitate the presentation of the items during the sales, Artcurial SAS will be able to use video technology. Should any error occur in operation of such, which may lead to show an item during the bidding which is not the one on which the bids have been made, Artcurial SAS shall bear no liability/responsability whatsoever, and will have sole discretion to decide whether or not the bidding will take place again.

5 – Pre-emption of the French state

The French state is entitled to use a right of pre-emption on works of art, pursuant to the rules of law in force. The use of this right comes immediately after the hammer stroke, the representative of the French state expressing then the intention of the State to substitute for the last bidder, provided he confirms the pre-emption decision within fifteen days. Artcurial SAS will not bear any liability/ responsibility for the conditions of the pre-emption by the French State.

6 – Intellectual Property Right - Copyright

The copyright in any and all parts of the catalogue is the property of Artcurial SAS. Any reproduction thereof is forbidden and will be considered as counterfeiting to their detriment. Furthermore, Artcurial SAS benefits from a legal exception allowing them to reproduce the lots for auction sale in their catalogue, even though the copyright protection on an item has not lapsed.

Any reproduction of Artcurial SAS catalogue may therefore constitute an illegal reproduction of a work which may lead its perpetrator to be prosecuted for counterfeiting by the holder of copyright on the work. The sale of a work of art does not transfer to its buyer any reproduction or representation rights thereof.

7 – Items falling within the scope of specific rules

Any lot which includes one element in ivory, cannot be imported in the United States as its legislation bans the trade of African or Asian ivory, whatever its dating may be. It is indicated by (▲).

8 – Removal of purchases

The buyer has to insure its purchase, and Artcurial SAS assumes no liability for any damage items which may occur after the sale. All transportation arrangements are the sole responsibility of the buyer.

9 – Severability

The clauses of these general conditions of purchase are independant from each other. Should a clause whatsoever be found null and void, the others shall remain valid and applicable.

10 – Law and Jurisdiction

In accordance with the law, it is added that all actions in public liability instituted on the occasion of valuation and of voluntary and court-ordered auction sales are barred at the end of five years from the hammer price or valuation.

These Conditions of purchase are governed by French law exclusively. Any dispute relating to their existence, their validity and their binding effect on any bidder or buyer shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Courts of France.

Protection of cultural property

Artcurial SAS applies a policy to prevent the sale of looted or stolen cultural property.

Banque partenaire :



ASSOCIÉS

Comité exécutif :

François Tajan, **président délégué**

Fabien Naudan, **vice-président**
Matthieu Lamoure, **directeur général d'Artcurial Motorcars**
Joséphine Dubois, **directeur financier et administratif**

Directeur associé senior :
Martin Guesnet

Directeurs associés :
Stéphane Aubert
Emmanuel Berard
Olivier Berman
Isabelle Bresset
Matthieu Fournier
Bruno Jaubert

CONSEIL DE SURVEILLANCE ET STRATÉGIE

Francis Briest , **président**

Axelle Givaudan

CONSEILLER SCIENTIFIQUE ET CULTUREL

Serge Lemoine

GROUPE ARTCURIAL SA

Président Directeur Général :

Nicolas Orłowski

Vice-Président :
Francis Briest

Conseil d'Administration :

Francis Briest, Olivier Costa de Beaugard, Nicole Dassault, Laurent Dassault, Carole Fiquémont, Marie-Hélène Habert, Nicolas Orłowski, Hervé Poulain

Président d'honneur :
Hervé Poulain

ARTCURIAL

**7, ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES
75008 PARIS**

T. +33 1 42 99 20 20

F. +33 1 42 99 20 21

E. CONTACT@ARTCURIAL.COM

www.artcurial.com

SAS au capital de 1 797 000 €
Agrément n° 2001-005

FRANCE

BORDEAUX
Marie Janoueix
Hôtel de Gurchy
83 Cours des Girondins
33500 Libourne
T. +33 (0)6 07 77 59 49
mjanoueix@artcurial.com

MONTPELLIER
Geneviève Salasc de Cambiaire
T. +33 (0)6 09 78 31 45
gsalasc@artcurial.com

ARTCURIAL TOULOUSE
VEDOVATO – RIVET
Commissaire-Priseur :
Jean-Louis Vedovato
8, rue Fermat – 31000 Toulouse
T. +33 (0)5 62 88 65 66
v.vedovato@artcurial-toulouse.com

ARTCURIAL LYON
MICHEL RAMBERT
Commissaire-Priseur :
Michel Rambert
2-4, rue Saint Firmin – 69008 Lyon
T. +33 (0)4 78 00 86 65
mrambert@artcurial-lyon.com

ARTCURIAL MARSEILLE
STAMMEGNA ET ASSOCIÉ
22, rue Edmond Rostand
13006 Marseille
Contact :
Clémence Enriquez, **20 18**

ARQANA
ARTCURIAL DEAUVILLE
32, avenue Hocquart de Turtot
14800 Deauville
T. +33 (0)2 31 81 81 00
contact@artcurial-deauville.com

EUROPE

Directeur Europe :
Martin Guesnet, **20 31**

AUTRICHE
Caroline Messensee, directeur
Rudolfsplatz 3 – 1010 Wien
T. +43 699 172 42 672

BELGIQUE
Vinciane de Traux, directeur
5, Avenue Franklin Roosevelt
1050 Bruxelles
T. +32 (0)2 644 98 44

ITALIE
Gioia Sardagna Ferrari, directeur
Palazzo Crespi,
Corso Venezia, 22 – 20121 Milano
T. +39 (0)2 49 76 36 49

MONACO
Louise Gréther
Résidence Les Acanthes
6 avenue des Citronniers
98000 Monaco
T. +377 97 77 51 99

MONDE

CHINE
Jiayi Li, consultante
798 Art District, No 4 Jiuxianqiao Lu
Chaoyang District – Beijing 100015
T. +86 137 01 37 58 11
lijayi7@gmail.com

ISRAËL
Philippe Cohen, représentant
T. +33 (0)1 77 50 96 97
T. +33 (0)6 12 56 51 36
T. +972 54 982 53 48
pcohen@artcurial.com

ADMINISTRATION ET GESTION

Secrétaire général et directeur des affaires institutionnelles :
Axelle Givaudan

Relations clients :
Anne de Turenne, **20 33**
Anne-Caroline Germaine, **20 61**

Marketing, Communication et Activités Culturelles :
Directeur : Carine Decroi, **16 52**
Florence Massonnet, Béatrice Epezy

Relations presse :
Jean-Baptiste Duquesne, **20 76**

Comptabilité et administration :
Directeur : Joséphine Dubois

Comptabilité des ventes :
Responsable : Marion Dauneau
Perrine Minot, Aline Courty, Charlotte Norton

Comptabilité générale :
Responsable : Virginie Boisseau
Marion Bégat, Sandra Margueritat, Mouna Sekour, Sandrine Abdelli

Gestion des ressources humaines :
Isabelle Chénais, **20 27**

Logistique et gestion des stocks :
Directeur : Éric Pourchot
Rony Avilon, Mehdi Bouchekout, Laurent Boudan, Denis Chevallier, Julien Goron, Lionel Lavergne, Joël Laviolette, Vincent Mauriol, Lal Sellahannadi

Transport et douane :
Marion Le Bec, **20 77**
shipping2@artcurial.com
Marine Viet, **16 57**
shipping@artcurial.com

ORDRES D'ACHAT, ENCHÈRES PAR TÉLÉPHONE
Direction :
Thomas Gisbert de Callac, **20 51**
Kristina Vrzests, Sixtine Boucher
Aurélie Pasquo
bids@artcurial.com

ABONNEMENTS CATALOGUES

Direction :
Géraldine de Mortemart, **20 43**
Isaure de Kervénoaël, **20 86**

DÉPARTEMENTS D'ART

ARCHÉOLOGIE ET ARTS D'ORIENT
Spécialiste junior et administrateur :
Mathilde Neuve-Église, **20 75**

ARCHÉOLOGIE
Expert : Daniel Lebeurrier
Contact : Isabelle Bresset, **20 13**

ARTCURIAL MOTORCARS AUTOMOBILES DE COLLECTION
Directeur général :
Matthieu Lamoure
Directeur adjoint : Pierre Novikoff
Spécialistes junior : Antoine Mahé, Gautier Rossignol
Consultant : Frédéric Stoesser
Directeur des opérations et de l'administration :
Iris Hummel **20 56**
Administrateur :
Anne-Claire Mandine, **20 73**

AUTOMOBILIA AÉRONAUTIQUE, MARINE
Directeur :
Matthieu Lamoure
Direction :
Sophie Peyrache, **20 41**

ART D'ASIE
Directeur :
Isabelle Bresset, **20 13**
Expert : Philippe Delalande
Administrateur-catalogueur :
Qinghua Yin, **20 32**

ART DÉCO
Spécialiste : Sabrina Dolla, **16 40**
Spécialiste junior :
Cécile Tajan, **20 80**
Experts :
Cabinet d'expertise Marcihac

ART TRIBAL
Direction :
Florence Latieule, **20 38**

BANDES DESSINÉES
Expert : Éric Leroy
Administrateur :
Saveria de Valence, **20 11**

BIJOUX
Directeur :
Julie Valade
Spécialiste :
Valérie Goyer
Experts : S.A.S. Déchaut-Stetten
Administrateur :
Marianne Balse, **20 52**

CURIOSITÉS, CÉRAMIQUES ET HAUTE ÉPOQUE
Expert : Robert Montagut
Contact :
Isabelle Boudot de La Motte, **20 12**

INVENTAIRES
Directeur :
Stéphane Aubert
Consultant : Jean Chevallier
Clercs aux inventaires :
Astrid Guillon
Administrateur :
Clémence Enriquez, **20 18**

LIVRES ET MANUSCRITS
Spécialiste :
Guillaume Romaneix
Expert : Olivier Devers
Administrateur :
Lorena de Las Heras, **16 58**

MOBILIER, OBJETS D'ART DU XVIII^E ET XIX^E S.
Directeur :
Isabelle Bresset
Céramiques , expert :
Cyrille Froissart
Orfèvrerie, experts :
S.A.S. Déchaut-Stetten, Marie de Noblet
Spécialiste junior :
Filippo Passadore
Administrateur :
Gabrielle Richardson, **20 68**

MONTRES
Directeur :
Marie Sanna-Legrand
Expert : Romain Réa
Administrateur :
Justine Lamarre, **20 39**

ORIENTALISME
Directeur :
Olivier Berman
Administrateur :
Elsa Pilet, **16 15**

SOUVENIRS HISTORIQUES ET ARMES ANCIENNES
Expert : Gaëtan Brunel
Administrateur :
Juliette Leroy, **20 16**

VENTES GÉNÉRALISTES
Direction :
Isabelle Boudot de La Motte
Spécialiste junior mode vintage :
Élisabeth Telliez
Administrateurs :
Juliette Leroy, **20 16**

TABLEAUX ET DESSINS ANCIENS ET DU XIX^E S.
Directeur :
Matthieu Fournier
Dessins anciens, experts :
Bruno et Patrick de Bayser
Estampes anciennes, expert :
Antoine Cahen
Sculptures, expert :
Alexandre Lacroix
Tableaux anciens, experts :
Cabinet Turquin
Spécialiste junior :
Elisabeth Bastier
Administrateur-catalogueur :
Alix Fade, **20 07**

VINS FINS ET SPIRITUEUX
Experts :
Laurie Matheson
Luc Dabadie
Administrateur :
Marie Calzada, **20 24**
vins@artcurial.com

VINTAGE & COLLECTIONS
Spécialiste :
Eva-Yoko Gault
Administrateur :
Audrey Sadoul, **20 15**

DIRECTION DES DÉPARTEMENTS DU XX^E S.
Vice-président :
Fabien Naudan
Assistante :
Alma Barthélemy, **20 48**

DESIGN
Directeur :
Emmanuel Berard
Administrateur :
Claire Gallois, **16 24**
Consultant design scandinave :
Aldric Speer
Administrateur :
Capucine Tamboise, **16 21**

ESTAMPES, LIVRES ILLUSTRÉS ET MULTIPLES
Administrateur :
Pierre-Alain Weydert, **16 54**

PHOTOGRAPHIE
Expert :
Christophe Lunn
Administrateur :
Capucine Tamboise, **16 21**

URBAN ART LIMITED EDITION
Spécialiste senior :
Arnaud Oliveux
Administrateur :
Karine Castagna, **20 28**

IMPRESSIONNISTE & MODERNE
Directeur Art Impressionniste & Moderne :
Bruno Jaubert
École de Paris, 1905 – 1939 :
Expert : Nadine Nieszawer
Spécialiste junior :
Stéphanie de Dumast
Recherche et certificat :
Jessica Cavalero
Historienne de l'art :
Marie-Caroline Sainsaulieu
Catalogueur :
Florent Wanecq
Administrateur :
Élodie Landais, **20 84**

POST-WAR & CONTEMPORAIN
Responsables :
Hugues Sébilleau
Karim Hoss
Recherche et certificat :
Jessica Cavalero
Catalogueur :
Sophie Cariguel
Administrateur :
Vanessa Favre, **16 13**

COMMISSAIRES-PRISEURS HABILITÉS

Francis Briest, François Tajan, Hervé Poulain, Isabelle Boudot de La Motte, Isabelle Bresset, Stéphane Aubert, Arnaud Oliveux, Matthieu Fournier, Astrid Guillon

VENTES PRIVÉES

Contact : Anne de Turenne, **20 33**

ARTCURIAL
Tous les emails des collaborateurs d'Artcurial Briest-Poulain-F.Tajan, s'écrivent comme suit :
initiale du prénom et nom
@artcurial.com, par exemple :
iboudotdelamotte@artcurial.com

Les numéros de téléphone des collaborateurs d'Artcurial se composent comme suit :
+33 1 42 99 xx xx

AFFILIÉ À INTERNATIONAL AUCTIONEERS

IA
International Auctioneers V-159

